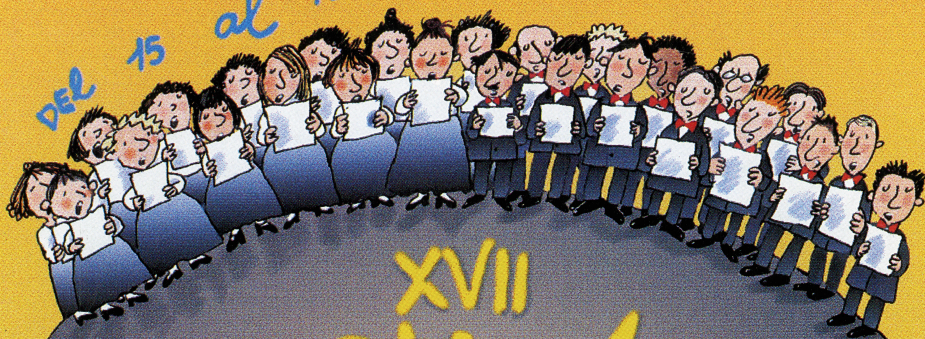


DEL 15 al 18 de Julio de 1999



XVII
Festival
INTERNACIONAL
de Música
de CANTONIGRÓS



Roser Capdevila

XVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS

Patrocinen,



SALUTACIÓ

Benvinguts!

Aquest any és l'últim del segle i del mil.leni que han vist néixer el Festival Internacional de Música de Cantonigròs i, per tant, l'ambaixada cultural dels païssos que representeu serà un testimoni més del missatge de pau i entesa que la música i la dansa han transmès al món, des d'aquesta Babel que és Cantonigròs durant el Festival, en aquest final de segle.

Finalment, s'ha restablert la pau a Europa, especialment en països que sempre han estat presents a Cantonigròs aportant el seu art, la seva música i la seva cultura i tradicions, i és per això que celebrem enormement que aquesta normalitat en la seva vida ens permeti continuar tenint-los al Festival.

Com en anys anteriors, dues de les obres obligades per a les competicions són d'autors catalans i, enguany, una és la sardana SOMNI, del compositor M.S. Puigferrer, i l'altra és una composició de Pau Casals titulada NIGRA SUM, dedicada especialment a la Patrona de Catalunya, Nostra Senyora de Montserrat. D'aquesta manera volem que els que ens visiteu tingueu ocasió de conèixer amb més profunditat la nostra cultura i la nostra música, així com que sapigueu quina és la nostra dansa més representativa -la sardana- i l'estima i devoció que sentim per la nostra Patrona.

Enguany podem donar la benvinguda molt especialment als països que per primer cop ens visiten: Kènia, que amb el Cor de Nairobi ens donarà a conèixer la seva cultura, la seva música i les seves tradicions, així com Costa d'Ivori, que ens visita amb la seva "Compagnie Nationale de Danse", la qual ens oferirà una mostra de les seves danses tradicionals.

Ens alegraria molt que, per tal de donar suport i continuïtat al Festival, volguéssiu fer-vos membres de l'associació "Amics del Festival", tota vegada que així participareu de l'esforç que representa dur a terme una acció d'aquesta envergadura i importància per al món de la música.

Us desitgem una feliç estada, tant als participants com als qui heu vingut a gaudir de la pau i l'harmonia que dona la música, en convivència amb tots els que l'estimen i la practiquen.

*Josep Maria Busquets
President del Festival*

¡ Bienvenidos!

Este año, último del siglo y del milenio que han visto nacer el Festival Internacional de Música de Cantonigròs, la embajada cultural de los países que representais será un testimonio más del mensaje de paz y entendimiento que la música y la danza han proyectado al mundo, desde esta Babel que es Cantonigròs durante el Festival, en este final de siglo.

Finalmente, se ha restablecido la paz en Europa, especialmente en países que siempre han estado presentes en Cantonigròs aportando su arte, su música y su cultura y tradiciones, y es por ello que celebramos que esta normalidad en su vida nos permita tenerlos nuevamente en el Festival. Como en años anteriores, dos de las obras obligadas para las competiciones son de autores catalanes y, este año, una es la sardana SOMNI del compositor M.S. Puigferrer y la otra es una composición de Pau Casals titulada NIGRA SUM, dedicada especialmente a la Patrona de Cataluña, Nuestra Señora de Montserrat. De esta forma, queremos que los que nos visitáis tengáis la ocasión de conocer con más profundidad nuestra cultura y nuestra música, que sepáis cual es nuestra danza más representativa -la sardana- así como la estima y devoción que sentimos por nuestra Patrona.

Este año queremos dar la bienvenida muy especialmente a los países que nos visitan por primera vez: KENYA que, con el coro de Nairobi, nos dará a conocer su cultura, su música y sus tradiciones, así como Costa de Marfil, que nos visita con su "Compagnie Nationale de Danse", que nos ofrecerá una muestra de sus danzas tradicionales.

Nos alegraría mucho que con la finalidad de dar soporte y continuidad al Festival, quisierais formar parte de la asociación "Amics del Festival", contribuyendo de esta manera al esfuerzo que representa llevar a cabo una acción de esta envergadura e importancia para el mundo de la música.

Os deseamos a todos una feliz estancia, tanto a los participantes como a los que habéis venido a disfrutar de la paz y la armonía que da la música, en convivencia con todos los que la aman y la practican.

El Comité Organizador

Wellcome!

This year is the last one of the century and also of a millenium which has seen how the International Festival of Cantonigròs was born. Thus the cultural embassy of the countries that you represent will become another witness of message of peace and understanding that music and dance have given to the world. This situation has been taking palce from this Babel, which is Cantonigròs, during the Festival and at the end of this century.

Finally, the peace has restored Europe again, especially those countries which have always taken part in Cantonigròs, contributing their art, music and culture and traditions. We therefore celebrate that those countries which have returned to normally would participate again in the Festival.

As in previous years, two of the compulsory works of the competitions are from catalan authors. One of them is the sardana (the Catalan folk dance) called SOMNI, from the composer M.S. Puigferrer. The other one is a Pau Casal's composition called NIGRA SUM, wich is specially dedicated to the Patron of Catalonia, Our Virgin of Montserrat. In this way, we would like you to know deeper about our culture and music, and also about our most representative dance - the sardana- and the esteem and devotion that we feel towards our Patron.

This year we would like to wellcome especially those countries which visit us for the first time. On one hand, KENYA, represented by the Choir of Nairobi, that will allow us to know its culturel, music and traditions. On the other hand, Ivory Coast comes to the Festival represented by the "Compagnie nationale de Danse", that will offer us a demonstration of their national dance. In order to help the continuity of the Festival, we would really like you to become members of the association "Amics del Festival" (Friends of the Festival), so as to collaborate to the necessary effort to develop such an important activity in the world of music.

We wish you a happy stay, either to the participants or the ones who have come to enjoy the peace and harmony that music provides to those who love and play it.

The Organizing Committee



Antonio Rabert, S.A.

Especialistes en serveis de microdistribució

C/ Malianta, 12
08570 TORELLÓ (BARCELONA)

Tel.: 93 850 44 66
Fax: 93 859 09 93

Correu electrònic: antonio-rabert@cambrabcn.es
Web: <http://global-ricman.com/antonio-rabert>



Formigons, àrids, excavacions i construccions

Paratge «EL FALGÀS»
Apartat, 17
Telèfon 850 22 50 (3 línies)

08560 MANLLEU
(Barcelona)



PARÉS BALTA

Distribuïdor per OSONA:

JAUME CORRIUS, SL - Tel. 93 850 50 05 - Fax 93 850 44 68

Avda. Castell, 3 - 08570 TORELLÓ

LLACH & LLADÓ, S.L.L.

Fonamentacions i obres L - 2

Providència, 33 baixos, Int

08024 - Barcelona

Tel 93 285 00 66 Fax: 93 284 02 92

COL.LABORACIONS

GENERALITAT DE CATALUNYA

ESCOLTES CATALANS

DIPUTACIÓ DE BARCELONA, SERVEI DE CULTURA

AJUNTAMENTS DE: SANTA MARIA DE CORCÓ - L'ESQUIROL, VIC i OLOT

FAMÍLIES DELS POBLES DE;

ARBÚCIES, AVINYÓ, BORGONYÀ, CALLDETENES, CANTONIGRÒS, CENTELLES, ESPINELVES, HOSTALETS DE BALENYÀ, L'ESTANY, MANLLEU, OLOT, RODA DE TER, ST. BARTOMEU DEL GRAU, ST. HIPÒLIT DE VOLTREGÀ, ST. PERE DE TORELLÓ, ST. VICENÇ DE TORELLÓ, STA. EUGÈNIA DE BERGA, STA. EULÀLIA DE RIUPRIMER, STA. MARIA DE CORCÓ-L'ESQUIROL, STA. MARIA D'OLÓ, TAVERNET, TORELLÓ, TONA, VIC, VILADRAU, VINYOLES-MASIES DE VOLTREGÀ.

SANTUARI DEL FAR, ESCOLA AGRÍCOLA DE QUINTANES, ESCOLA LA SUÏSSA, SEMINARI DE VIC, ESCOLA DEL REMEI.

PILARÍN BAYES

JOSEP MARIA COLL I BARDOLET

MIQUEL BROSSA

ENRIC ANDSERÀ

MAYTE BURGUERA

ROSER CAPDEVILA

AFERS DE COMUNICACIÓ VISUAL

RAMON AGUILAR MORÉ

ESTHER BOIX

MANEL CAPDEVILA

FAMÍLIA CARDONA

MONTSERRAT GUDIOL

CARME SOLÉ

FAMÍLIA MONTMANY

RAMON OLIU

CAN COLOM

PRAT CAN, SL

MANTOR SA

LLUÍS CODINA

TELFÒNICA NACIONAL

D'ESPANYA, SA

R.C. SERVICIOS, SA

CAVES PARÉS BALTA

THE CORNER - CENTRE D'ESTUDIS

DE CORNELLÀ

ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE

CANTONIGRÒS

FIRA DE MOSTRES DE BARCELONA

C.E.T.A. ESCOLA UNIVERSITÀRIA
DE TURISME I GESTIÓ HOTELERA

CERERIA SUBIRÀ

CAIXA DE CATALUNYA

TVO OSONA

TV3

CATALUNYA RÀDIO

RÀDIO MANLLEU

VOLUNTARIS DE TERRASSA

PROTECCIÓ CIVIL (VIC)

PASTISSERIA MONTSERRAT

RÀDIO OLOT

RÀDIO VIC

CONSELL COMARCAL D' OSONA

FUNDACIÓ LA FONTANA

ANTONI REVERT

FONDA CAN CANAL

CAIXA MANLLEU

RICOH

MERMELADA ARTESANA

NATURAL RENART

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS

BARCELONA

AGRUPACIÓ DELS MOSSOS

D'ESQUADRA

XOCOLATA GLUKI

JORDI CASAS

POBLES I NACIONS QUE HI PARTICIPEN

ARGENTINA	GRÈCIA	NORUEGA
BÈLGICA	HONGRIA	POLÒNIA
BRASIL	IRLANDA	ROMANIA
BULGÀRIA	ITÀLIA	RÚSSIA
CATALUNYA	KÈNIA	TXÈQUIA
COLÒMBIA	LETÒNIA	USA
COSTA D'IVORI	LITUÀNIA	VALÈNCIA
ESLOVÀQUIA	MACEDÒNIA	VENEÇUELA
EUSKADI	MOLDÀVIA	XINA
FINLÀNDIA	MÚRCIA	

GRUPS PARTICIPANTS:

ARGENTINA

CORO DE LA FACULTAD DE AGRONOMIA (Buenos Aires)

Director: Sr. Eduardo Raúl Vallejo

CORO LORENZO PEROSI (Merlo)

Director: Sr. Osvaldo Manzanelli

BÈLGICA

BRUSSELS KAMERKOOR (Strombeek)

Director: Sr. Eduardo Gajardo

BRASIL

CORAL SESIMINAS (Juiz de Fora)

Director: Ciro Tabet

BULGÀRIA

ACADEMIC CHOIR "ANGEL MANOLOV" (Sofia)

Directora: Mrs. Darena Popova

"NOCTURN" FEMALE CHOIR (Haskovo)

Director: Mr. Boyan Boev

DANCE GROUP "SIDER VOIVODA" (Gorna Oriajovitza)

Director: Mr. Ivan Ivanov

CATALUNYA

COR INFANTIL I JUVENIL DE SANT CUGAT (Sant Cugat)

Director: Sr. Martí Marín Perpinyà

CENTRO ARAGONÈS DE SARRIÀ (Barcelona)

Directora: Sra. Mercedes Alegre

ESBART MONTSERRATÍ MARTINENC (Barcelona)

Directora: Sra. Pepi Ferrer

ESBART DANSAIRE "CASTELL DE TONA" (Tona)

Director: Sr. Ramon Ges

ESBART ROSA D'ABRIL DE CASTELLTERÇOL (Castellterçol)

Directora: Srta. Enriqueta Mercadé i Capellades

GRUP DE BASTONERS DE CANTONIGRÒS

Direcció: Esplai Collsacabra

COLÒMBIA

CORO INFANTIL Y JUVENIL DE COLOMBIA (Bogotá)

Directora: Sra. Maria Teresa Guillén B.

COSTA D'IVORI

COMPAGNIE NATIONALE DE DANSE DE COTE D'IVOIRE

Director:

ESLOVÀQUIA

ODBORÁRIK CHOIR (Zilina)

Director: Mr. Zlaton Babik

CANTICA NOVA (Trnava)

Director: Dr. Gabriel Kalapós

ORAVAN (Trstena)

Director: Sr. Lubomir Jarolin

EUSKADI

LOINATZ ABESBATZA (Beasain)

Director: Sr. Xabier Sarasola

GAUDEAMUS KORALA (Gernika)

Directora: Sra. Julia Foruria Laucirica

FINLÀNDIA

SEMPRE BALANSSI (Pori)

Director: Mr. Ognian Vassilev

GRÈCIA

GREEK GROUP DE DRAMA (Drama)

Director: Mr. Papadimitrion Giannaki

HONGRIA

AD LIBITUM KÓRUS (Baja)

Director: Mr. Pethóné Kóvári Andrea

VASS LAJOS KORUSA (Budapest)

Director: Mr. Hornyák Tamas

FAZEKAS CHILDREN'S CHOIR (Miskolc)

Directora: Mrs. Maria Halmi

IRLANDA

RINCEOIRT CHILL MHANTAIN (Bray)

Directora: Mrs. Pauline Fegan

ITÀLIA

"SANTU PREDU" (Nuoro)

Directora: Mr. Musina Pasquale

KENYA

THE POSTA NAIROBI CHOIR (Nairobi)

Director: Thomas A. Senaji

LETÒNIA

LIKISME (Daugavpils)

Directora: Mrs. Aija Daugele

LITUÀNIA

VILNIUS UNIVERSITY ACADEMIC CHOIR (Vilnius)

Directora: Ms. Rasa Gelgotiene

"PYNIMELIS" (Panevezys)

Director: Mr. Ricardas Bakanauskas

MACEDÒNIA

"MENADA" FEMALE CHOIR (Tetovo)

Director: Mr. Ivica Zoric

MOLDÀVIA

CANTILENA CHOIR (Kishinev)

Directora: Mr. Silvia Ureke-Magari

MÚRCIA

DANZAS VIRGEN DE LA FUENSANTA (Murcia)

Director: Sr. Luis Campillo Veguillas

NORUEGA

NORGES UNGDOMSKOR (Oslo)

Director: Mr. Carl Hoegset

POLÒNIA

"COLLEGIUM CANTORUM" THE CZESTOCHOWA TECHNICAL
UNIVERSITY CHOIR (Wreczyca Wielka)

Director: Mr. Janusz Siadlak

ROMANIA

CONCENTUS (Brasov)

Director: Mr. Noaghiu Radu

RÚSSIA

VOCAL ENSEMBLE "PER ARTEM" (St. Petersburg)

Directora: Ms. Lidia Stoyanova

CHILDREN'S CHOIR OF TV AND RADIO ST. PETERSBURG (St. Petersburg)

Director: Mr. Stanislav Gribov

KAROUSEL DANCE GROUP (Yaroslav)

Directora: Mrs. Alla Kozlova

TXÈQUIA

ACADEMIC CHOIR ZEROTÍN (Olomuc)

Director: Mr. Pavel Konárek

"RADOST - PRAHA" (Praga)

Director: Mr. Vladislav Soucek

MATENIK (Praga)

Directora: Mrs. Petra Tuzilova

USA

THE PRINCETON GIRLCHOIR (Princeton)

Directora: Mrs. Janet A. Westrick

VALÈNCIA

ORFEÓ GREGORIO GEA (València)

Director: Sr. Manuel Martínez Martínez

VENEÇUELA

CORAL POLIFÓNICA DE CARABOBO (Valencia)

Directora: Sra. Silena Martínez

XINA

SHENZEN CHOIR (Shenzen)

Director: Shi Jin Xu

XING ZHI GHIRL'S CHORUS (Xanghai)

Director: Mr. Ge Shi Jie

KUNMING RED LEAF CHILDREN'S CHOIR (Kunming)

Director: Mr. Ling Fen

GUIZHOU XIAO HIAO CHORUS (Guiyang)

Directora: Mrs. Wang Qin

THE LITTLE SKYLARK CHILDREN'S CHOIR (Guang Zhou)

Directora: Mrs. Li Ming Xin

CASHVIC
panades & alemany, s.c.
SERVEI MAJORISTA D'HOSTALERIA
ESPECIALISTA EN VINS, CAVES I LICORS

Ctra. de Gurb, s/n - Apartat 64 - 08500 VIC (Barcelona)
Tel. (93) 886 12 47 - Fax (93) 889 02 90



COMITÈ D' HONOR DEL "FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS 1999"

MOLT HONORABLE SR. JORDI PUJOL

President de la Generalitat de Catalunya

- EXCM. SR. CARLOS PEDRO AMAR Ambaixador d' Argentina.
- EXCM. SR. XAVIER DEMOULIN Ambaixador de Bèlgica
- EXCM. SR. CARLOS GARCIA Ambaixador de Brasil
- EXCM. SR. VASSILKA PAPLOMATAS Ambaixador de Bulgària.
- EXCM. SR. CARLOS JULIO ARDILA Ambaixador de Colòmbia.
- EXCM. SR. KONAN N'DA Ambaixador de Costa d' Ivori.
- EXCM. SR. ESTANISLAV IGOR SIMOMCIC Ambaixador d' Eslovàquia
- EXCM. SR. PEKKA J. KORVENHEIMO Ambaixador de Finlàndia.
- EXCM. SR. PETROS AGGELAKIS Ambaixador de Grècia.
- EXCM. SR. PÁL VARGA KORITAR Ambaixador d' Hongria.
- EXCM. SR. PADRAIG MURPHY Ambaixador d' Irlanda.
- EXCM. SR. PAOLO PUCCI Ambaixador d' Itàlia.
- EXCM. SR. OLGERTS PAVLOVSKIS Ambaixador de Letònia.
- EXCM. SR. GIEDRIUS CEKUOLIS Ambaixador de Lituània
- EXCM. SR. JAN E. NYHEIM Ambaixador de Noruega.
- EXCM. SR. WLADYSŁAW KLACZYNSKI Ambaixador de Polònia.
- EXCM. SR. STELIAN OANCEA Ambaixador de Romania
- EXCM. SR. VIKTOR KOMPLETKOV Ambaixador de la Federació Russa
- EXCMA. SRA. PAVLINA REZNICKOVÁ Ambaixadora de Txèquia.
- EXCM. SR. EDWARD L. ROMERO Ambaixador dels E.U.A.
- EXCM. SR. TAMG YONG GUI Ambaixador de la República Xinesa.
- EXCM. SRA. LUCY MARISELA HERNANDEZ Encarregada de
Negocis de Veneçuela
- HONORABLE SR. JOAN MARIA PUJALS Conseller de Cultura de la
Generalitat de Catalunya
- HONORABLE SR. JOSEP XAVIER HERNÁNDEZ Conseller d' Ensenya-
ment de la Generalitat de Catalunya.
-

HONORABLE SR. JOAN VIDAL I GAYOLÀ President del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional de la Generalitat de Catalunya.

EXCM. SR. JOAN FRANCESC MARCO Diputat de Cultura de la Diputació de Barcelona

SRA. AURORA SANZ Secretaria General del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

SR. JOAQUIM TRIADÚ Secretari General de la Presidència de la Generalitat de Catalunya.

SR. VICENÇ VILLATORO Director General de Promoció Cultural de la Generalitat de Catalunya.

IL.LM. SR. ANTONI ROQUÉ Alcalde de l'Esquirol - Cantonigròs.

IL.LM SR. JACINT CODINA Alcalde de Vic.

IL.LM SR. LLUÍS SACREST Alcalde d'Olot

IL.LM. SR. ANTONI MOLINA Alcalde de Tavertet.

IL.LM. SR. FRANCESC RIBAS SOLA Alcalde de Roda de Ter.

IL.LM. SR. SEBASTIÀ JOANOLA Alcalde de Rupit-Pruit.

IL.LM. SR. JOAQUIM VIVES Alcalde de Manlleu

SR. EMILIO CEBAMANOS President de FCC Construcción, SA

MN. JOSEP CRUELLES Rector de la Parròquia de Cantonigròs

SR. FÈLIX MILLET President de l'Orfeó Català.

Sr. JOSEP MARIA MAS President de la Federació Catalana d'Entitats Corals

SR. ANTONI SERRA RAMONEDA President de Caixa de Catalunya

SR. PERE BALTA

SR. JOAN TRIADÚ

SRA. MARIA FONT DE CARULLA

SR. MIQUEL MARTÍ I POL

SR. FERRAN MASCARELL

SR. MARTÍ MAS

COMPOSICIÓ DELS JURATS

JURAT DE MÚSICA

ÀNGEL COLOMER I DEL ROMERO (Director Artístic)

JOSEP MARIA CASTELLÓ (Secretari)

ÒSCAR BOADA

ARNE HADLAND

JORDI COLOMER

FRANCESC BUSQUETS

SALVADOR PUEYO

CARME BRAVO

ELENA SARAYOVA

PIER HUWILER

ALFRED CAÑAMERO

JURAT DE DANSA

PILAR LLORENS (Pastora Martos)

JOSEP MAS (Secretari del Jurat)

NARENDRA S.KOTIYAN

ALBERT SANS

ANNA GRIÑO

RITA BASCOMPTE

DIRECTORI

OFICINA PERMANENT DEL FESTIVAL / MAIN OFFICE

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS

Muntaner, 305, entresol 2a.

08021 - BARCELONA

Telèfon: + 34 (93) 201 77 11 Fax: + 34 (93) 201 77 11 e-mail: fimc@abaforum.es

a Cantonigròs: c/ Major, 35 2on 2a 08569 - Cantonigròs (Barcelona)

Tel / Fax: + 34 (93) 852 50 13

OFICINA DURANT LA CELEBRACIÓ DEL FESTIVAL

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS

08569 - CANTONIGRÒS (Catalunya - Espanya)

Telèfons: 93 852 50 86 / 93 852 50 95

SERVEIS DISPONIBLES EN EL "CAMPUS" DEL FESTIVAL

Informació.

Telèfon públic.

Alimentació.

Serveis mèdics i de primers auxilis.

Creu Roja.

Serveis de banca i canvi de moneda.

Servei de fotografia, video i revelats.

Parc infantil - guarderia

Venda de records

Botigues

Restaurants del Collsacabra

Hostal

"Collsacabra"

Bar Restaurant
Habitacions

Pg. de les Gorgues,
Tel: 93 856 80 33
08511 -L'Esquirol

Fonda

"Can Canal"

- Especialitats en:
- Cuina de muntanya
 - Esmorzars de forquilla
 - Brasa de carbó vegetal
 - Rebosteria casolana
 - Plats per emportar

c/ Major, 23
Tel: 93 852 50 51
Cantonigròs

Hostal

"Estrella"

Bar Restaurant
Habitacions

Pça Bisbe Font, 1
Tel: 93 852 20 05
Rupit

Al vostre servei

Restaurant

"Albert"

Camí de Sant Joan
Tel: 93 852 20 21
Rupit

Restaurants del Collsacabra

Bar Restaurant

"Puntí"

Cuina casolana

Camí Real, s/n
Tel: 93 852 50 69
Cantonigròs

Els dilluns tancat

Restaurant

"Ca l'Ignasi"

Cuina elaborada de
muntanya amb productes
del país

c/ Major, 38
Tel: 93 852 51 24

Cantonigròs

Ca

"L'Estragués"

Menjars

c/ de l'Església, 4
Tel: 93 852 20 06
Rupit

Braseria

"El Coll"

Especialitats en
carn a la brasa

Mas "El Coll"
Ctra. de Vic-Olot, Km 34
Tel: 93 852 21 05
Rupit - Pruit

COMITÈ ORGANITZADOR I COL.LABORADORS
COMITÉ ORGANIZADOR Y COLABORADORES
ORGANIZING COMMITTEE

COMITÈ EXECUTIU

Àngel Colomer i del Romero (Director Artístic)
Josep M. Busquets (President)
Valentí Villanueva (Sots-President) (Comitè de Finances)
Maria Rosa Plana i Lluís Pi (Secretaria)
Rosa Maria Oliu (Comitè d'Hospitalitat)
Jaume Borràs i Rafel Prat (Comitè del Camp)
Lluís Garcia (Comitè de Transports i Comunicacions)
Blanca Busquets (Comitè de Promoció i Publicitat)

COMITÈ ARTÍSTIC

Àngel Colomer i del Romero, Josep M. Castelló, Josep Mas, Montserrat Soler,
M^a Carme Adelantado, Jordi Subirà, Teresa Pont.

COMITÈ DE FINANCES

Valentí Villanueva, Montserrat Camps, Jaume Caralt, Lluís Pi, Montse Busquets,
Montse Jordà.

Servei d'entrades i control: Glòria Hill, Francesc Angurell, Joan Planes, Rosa Baulenas, Núria Molas, Joan Forero, Josep Oliveda, Pere Rovira, Joan Domènech, Pilar Romaní, Glòria Prat, Carme Gomar, Cesc Terrassa, Pilar Romaní, Voluntaris de Terrassa.

COMITÈ D'HOSPITALITAT

Rosa Maria Oliu i Assumpció Canal

Servei de recepció: Lídia Hill, Isabel Corominas, M. Carme Adelantado, Maria Dolors Oliu, Montserrat Oliu, Amàlia Sabartés, Maria Antònia Fàbregues, Pilar Rierola, Teresa Margarit, Montse Marquet, Maria Gabarró, Maria Carme Alonso, Rat Dot, Tecla Fort, Teresa Piella, Pilar Piella, Dolors Arenyas, Montserrat Puig, Montse Arenyas, Montserrat Comas, Montse Triola, Anna M. Boter, Teresa Monfort, Monica Codina, Teresa Rovira, Rosalinda Manning, Àngels Canal, Maria Ruiz, Mari Codina, Teresa Piella, Marina Serradell, Olga López, Esther Estruch, Margarita Piera, Elvira Gimeno, Carme Cabrefiga, Margarita Esteban, Cristina Sala, Meritxell Romanes, Dora González, Esperanza Artero, Herminia.

Servei d'enllaços: Assumpció Canal, Carme Muntades.

CANTONIGRÒS I RODALIES: Rosa Plana; L'ESQUIROL: Vicenç Puigví;
MANLLEU: Ramón Riu, Olga Marsó; VIC: Ventura Serra, Mercè Ramos, Eugeni Vancells; STA. EUGÈNIA DE BERGA; Mercè Casasses i Quim Comas; RODA DE TER: Maika Corominas; ESPINELVES: Maria Esperança Tortadès; HOSTALETS DE BALENYÀ: Elena Casadesús; CALDETENES: Lídia Homs; VINYOLES-MASIES DE VOLTREGÀ: Conxita Casas, Ramon Cots, Dolors Arcarons i Anna Forcada; TONA: Ramon Ges; VILADRAU: Inés Portet; STA. EULÀLIA DE RIUPRIMER: Aleix Peris; ST. VICENÇ DE TORELLÓ: Fina Cubí i Maria Rodríguez; OLOT: Mia

Bonet; STA. MARIA D'OLÓ: Mercè Sala; AVINYÓ: Rosa Codina; ST. BARTOMEU DEL GRAU: Roser Tarrés; TAVERTET: Llucià Mas; BORGONYÀ: Teresa Farré; GURB: Montserrat Vila i Ramon Abadal, TORELLÓ: Mercè Fiol, Carme Verdaguer; CENTELLES: L. Calm, L. Sallent, I. Garriga, P. Puigdomènech i J. Vila.

Servei de guies i intèrprets: Roser Cerdà, Dana Pëtho, Carme Adelantado, Antonio Alcaide, Santi Alcaide, Eva Aguilar, Esther Bermejo, Rosa Bosch, Montse Camarasa, Núria Camarasa, Marc Cartaña, Àgueda Ribalta, Jordi Centeno, Xavier Comella, Sandra Comejo, Núria Crusellas, Maria Dominkovics, Jordi Ferrer, Montse Florensa, Giuseppe Carlino, Yolanda Espuela, Judith Gabarró, Eulàlia Garcés, Esther Garcia, Roser Sales, Mario Garcia, Pep Garrido, Iratxe González, Ana Elena Guerrero, Xavier Hernández, Maite de Llanes, Albert Llucià, Eva Marsó, Rocío Martínez, Maria Mèlich, Bärbel Michaelis, Glòria Molina, Meritxell Español, Marta Muga, Mireia Olivé, Marta Pacios, Alexandra Pezzi, Guillem Pezzi, Gemma Pinyol, Òscar Planter, Oriol Rifà, Susana Romero, Jesús Rueda, M. Pilar Bouso, Núria Sadurní, Elisabet Sànchez, Cristina Serra, Cristina Servent, Laura Servent, Natàlia Sicília, Sònia Valverde, Jordi Vilà, Rosario Sànchez, Eglé Zilinskaité.

COMITÈ DE CAMP

Jaume Borràs, Miquel Roviró, Rafel Prat, Jordi Albanell, Ramon Codina.

Serveis tècnics: Pere Gabarró (*Electricitat*), Lluís Codina (*Aigua*), Rafel Prat (*Infraestructura i obres*), Josep Montmany i Pablo Gil (*Recinte i muntatge*), Lluís Batlle i Antonio Martínez (*Megafonia, il.luminació i TV*), Eduard Busquets (*Informàtica i comunicacions interiors*).

Servei de restaurant: Carme Muntades, Dolors Camps, Marc Codina, R.C. Servicios SA, Monitors de l'Espai Collsacabra, Voluntaris de Terrassa.

Serveis mèdics: Creu Roja, Rosa Maria Prat, Lluís i Emília Arcalís, Imma Colom, Joan Castellà, Judit Johnson, Rosa Nogués

Servei de flors: Lluís Guillaumet, Joan Puntí, Josep Montmany, Mercè Cotrina, Teresa Comajoan, Joaquim Portas.

Amics del Festival: Jordi Subirà, Carme Adelantado, Jordi Albanell, Cesc Casadesús.

Serveis diversos: Margarida Quesada, Maria Carmen Escobar, Ramon Bou, Miquel Montmany, Pepeta Roura, Jossete Ribes, Montserrat Puig, Montserrat Parramon, Miquel Montmany Jr, Gemma Rovirosa, Victòria Esteve, Pere Sala, Mireia Romero, Joan Puerto, Joan Rovira, Miquel Martín, Josep Maria Rizo, Escoltes Catalans, el Rebost d'en Toni Gròs, Voluntaris de Terrassa

Serveis de parcs infantils: Mireia Farrerons

COMITÈ DE TRANSPORTS I COMUNICACIONS

Lluís Garcia, Antonio Sancho, Eduard Busquets, Josep Montmany, David Balaciart, David Gabarró, Marc Busquets, Lluís Llopart, Bernat de Ribà.

COMITÈ DE PROMOCIÓ I PUBLICITAT

Blanca Busquets i Francesc Casadesús.

Prensa: Maria Vall

Serveis d'escenaris: Cata Estela (*Supervisió*), Sònia Busquets (*Regidoria*)

Clara Busquets, Marc Busquets, Nina Costas, Ariadna Barrufet, Joan Masjoan, Anna Guix, Gerard Codina, Eduard Pi, Emma Farrés, Anna Jové, Mireia Farrerons, Roser Colom, Anna Vidal, Ruth Vellvé, Eduard Codina, Francesc Muñoz, Marc Rovira, Josep Cerdà, Ivan Grimal, Sara Grimal, .

Presentadors: Blanca Busquets, Francesc Casadesús, Francesc Muñoz, Anna Guix, Gerard Codina, Dolors Collell, Joan Crosas.

SECRETARIA: Maria Rosa Plana, Lluís Pi, Eduard Busquets, Maribel Lucea, Àlex Busquets, David Busquets, Clara Busquets, Eva Mitja.

Demanen disculpes per les moltes omissions de persones que hi han col.laborat i per les que hi entraran a col.laborar però que, en aquest moment de fer l'edició, encara no coneixem.

GIRBAU

LA MILLOR MÚSICA

El teu estil ←

MILAR Rambla Passeig de Vic

The advertisement features a large, stylized circular pattern resembling a woven basket or a decorative rug. The text is arranged around and over this pattern. On the left, the brand name 'GIRBAU' is written vertically in a bold, black, sans-serif font. At the top, 'LA MILLOR MÚSICA' is written in a similar bold font. Below that, the phrase 'El teu estil' is written in a cursive script, followed by a dashed arrow pointing to the right. At the bottom, 'MILAR' is written in a bold font, followed by 'Rambla Passeig de Vic' in a smaller, regular font.

PREMIS I TROFEUS

En el Festival de 1999 és previst de concedir premis en metàl.lic fins un total de 625.000 ptes. a més dels trofeus següents per a cada competició:

Premi Generalitat de Catalunya al 1r classificat.

Premi "la Caixa" al 2n classificat.

Premi Ajuntament de Vic al 3r classificat.

Premi Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

Els premis en metàl.lic de les competicions de música i dansa populars són una col.laboració de la Fundació "La Fontana".

- L'actuació dels grups infantils serà valorada pels seus mèrits però no classificada i se'ls concedirà els premis segons aquests criteris.
- Les decisions del Comitè Executiu o dels Membres del Jurat que actuïn en representació seva per tot allò que fa referència als concursos, són indiscutibles i concloents. Aquesta és una condició essencial per participar als concursos. Qualsevol reclamació s'haurà d'enviar per escrit al Director Musical abans que finalitzi el concurs a què es refereixi.
- Quan es produeixin empats entre els primers classificats, es repartiran els premis en metàl.lic previstos de manera proporcional i els trofeus seran repartits entre els primers classificats.

PREMIOS Y TROFEOS

En el Festival de 1999 está previsto conceder premios en metálico hasta un total de 625.000 pesetas, además de los siguientes trofeos para cada competición:

Premio Generalitat de Catalunya al 1er clasificado.

Premio "la Caixa" al 2º clasificado.

Premio Ayuntamiento de Vic al 3er clasificado.

Premio Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

Los premios en metálico de las competiciones de música y danza populares son una colaboración de la Fundació "La Fontana".

- La actuación de los grupos infantiles será valorada por sus méritos pero no clasificada y se les concederá los premios según estos criterios.
 - Las decisiones del Comité Ejecutivo o de los Miembros del Jurado que actuen en su representación para todo lo que hace referencia a los concursos, son indiscutibles y concluyentes. Esta es una condición esencial para participar en los concursos. Cualquier reclamación deberá dirigirse por escrito al Director Musical antes de que finalice el concurso a que se refiera.
 - Cuando se produzcan empates en los primeros clasificados, se repartirán los premios en metálico previstos de forma proporcional y los trofeos serán repartidos entre los primeros clasificados.
-

TROPHIES AND PRIZES

For 1999 the Festival will offer prizes in cash, up to 625.000 pesetas in total, besides the following trophies for each competition:

First place: Premi Generalitat de Catalunya.

Second place: Premi "la Caixa".

Third place: Premi Ajuntament de Vic.

Special mentions: Premi Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

- The performances of the children groups will be judged on their own merits, but will not qualify for the above trophies and other prizes will be given to them according to the merit.
 - The decision of the Executive Committee and the adjudicators will be final. This is an essential condition for participating in the Festival. Any claim should be sent in writing to the Musical Director of the Festival before competition has ended.
 - When the first classified groups score the same number of points, the prizes in cash will be divided proportionally and the trophies will be given to all those who share the first post.
-

Restaurants del Collsacabra

Hostal Restaurant

"La Devesa"

Ctra. Vic - Olot, km 35
Telèfons:
93 852 20 12 - 93 852 20 84

Rupit - Pruit

Braseria - Bar

"Cal Carreter"

Amanides
Carns a la brasa

Ctra. Vic - Olot
Tel: 93 856 52 63
Cantonigròs

Oberts caps de setmana i
vigílies de festa, i cada dia
durant l'agost.



CODORNIU



EMBOTITS

MANUEL COLOM

Carrer Major, 28 i 30 - Tel. 856 50 58 - CANTONIGRÒS (Barcelona)

RESUM DEL PROGRAMA
RESUMEN DEL PROGRAMA
SUMMARY OF THE PROGRAMME

DIJOURS • JUEVES • THURSDAY • DONNESTAG • 15 JULIOL

TARDA - TARDE - AFTERNOON - ABEND - 19 h (7 pm)

- * Cerimònia de benvinguda i obertura del Festival
Ceremonia de bienvenida y apertura del Festival
Welcoming ceremony & Opening performance
- * Concert Internacional "CANÇONS I DANSES DEL MÓN"

DIVENDRES • VIERNES • FRIDAY • FREITAG • 16 JULIOL

MATÍ - MAÑANA - MORNING - MORGEN - 10h. (10 am)

- * Competició núm. 1 - Cors Mixtos
Competición núm. 1 - Coros Mixtos
Competition nr. 1 - Mixed choirs

TARDA - TARDE - AFTERNOON - ABEND - 15 h (3 pm)

- * Competició núm. 3 - Cors Femenins
Competición núm. 3 - Coros Femeninos
Competition nr. 3 - Female choirs

VESPRE - NOCHE - EVENING - NACHT - 19 h (7 pm)

- * Concert Internacional, "CANÇONS I DANSES DEL MÓN"

DISSABTE • SABADO • SATURDAY • SAMSTAG • 17 JULIOL

MATÍ - MAÑANA - MORNING - MORGEN - 10h. (10 pm)

- * Competició núm. 4 - Cors Mixtos, masculins o femenins, de música popular
Competición núm. 4 - Coros Mixtos, masculinos o femeninos, de música popular
Competition nr. 4 - Mixed, male or female choirs, folk music.

TARDA - TARDE - AFTERNOON - ABEND - 15 h (3 pm)

- * Competició núm. 5 - Grups internacionals de dansa.
Competición núm. 5 - Grupos internacionales de danza.
Competition nr. 5 - International dance groups.

VESPRE - NOCHE - EVENING- NACHT - 19 h (7 pm)

- * Concert Internacional "CANÇONS I DANSES DEL MÓN"

DIUMENGE • DOMINGO • SUNDAY • SONTAG • 18 JULIOL

MATÍ - MAÑANA - MORNING - MORGEN - 12h. (12 am)

- * Competició núm. 2 - Cors Infantils.
Competición núm. 2 - Coros Infantiles.
Competition nr. 2 - Children's choirs.

- * Concert Internacional infantil
Concierto Internacional infantil
International Children's concert

VESPRE - NOCHE - EVENING- NACHT - 18 h (6 pm)

- * CONCERT INTERNACIONAL I CLAUSURA DEL FESTIVAL
CONCIERTO INTERNACIONAL Y CLAUSURA DEL FESTIVAL
INTERNATIONAL CONCERT & ENDING OF FESTIVAL

HIMNE DEL FESTIVAL / HIMNO DEL FESTIVAL / FESTIVAL HYMN

Majestuos

Oi - dà ! oi - dà ! que de Can-to ni-grin es-tant, s'al-cin les
 Oi - dà ! oi - dà ! d'a - cí es - tant, s'al-cin
 Oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! e-re, s'al-cin les
 Oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! e-re les

retingut i marcat

veus s'a - ple-qui el cant, si - qui u - ra llo-e i res-so-ni al-re-
 veus s'a - ple-qui el cant, que si - qui sen - pre, i res-so-ni al-re-
 veus s'a - ple-qui el cant, sen - pre, i res-so-ni al-re-
 veus i el cant, sen - pre, i res-so-ni al-re-
cresc. *ret.*

lla, i res-so-ni al-re-an-lla, l'a-le-gria i le deu, l'alegria i le
 lla, i res-so-ni al-re-an-lla, l'a-le-gria i le deu, l'alegria i le
 lla, i res-so-ni al-re-an-lla, l'a-le-gria i le deu, l'alegria i le
 lla, i res-so-ni al-re-an-lla, l'a-le-gria i le deu, l'alegria i le

deu d'a-quest pe-re-gri - nar: d'a - quest pe-re-gri - nar.
 deu d'a-quest pe-re-gri - nar: de - re - gri - nar.
 deu, i en - lla, de - re - gri - nar.
 deu, i en - lla de - re - gri - nar.

Lletra de la poetessa Maria Dolors Oliu i Carol. Música del Mestre Àngel Colomer i del Romero

CERIMÒNIA DE BENVINGUDA I OBERTURA DEL FESTIVAL
CEREMONIA DE BIENVENIDA Y APERTURA DEL FESTIVAL
WELLCOMING CEREMONY & OPENING PERFORMANCE

Dijous - Jueves - Thursday - Donnerstag • 15 JULIOL, 19 h (7 pm)

- CERIMÒNIA DE BENVINGUDA I PRESENTACIÓ DELS GRUPS PARTICIPANTS
CEREMONIA DE BIENVENIDA Y PRESENTACIÓN DE LOS GRUPOS PARTICIPANTES
WELLCOMING CEREMONY & PRESENTATION OF THE PARTICIPANTS
- HIMNE DEL FESTIVAL / HIMNO DEL FESTIVAL / FESTIVAL HYMN
- CONCERTS INTERNACIONAL
"CANÇONS I DANSES DEL MÓN"
Presentadors: Blanca Busquets i Francesc Casadesús

GRUP DE BASTONERS DE CANTONIGRÒS (Cantonigròs-Catalunya)

Direcció: Esplai Collsacabra

LITTLE SKYLARK CHILDREN'S CHOIR (Guangzhou - Xina)

Director: Li Ming Xin

THE PRINCETON GIRL CHOIR (Princeton - EUA)

DirectorA: Janet A. Westrick

RINCEOIRT CHILL MHANTAIN (Bray - Irlanda)

DirectorA: Pauline Fegan

CORAL POLIFONICA DE CARABOBO (València - Veneçuela)

Directora: Silena Martínez

VASS LAJOS KORUSA (Budapest - Hongria)

Director: Hornyák Tamas

DANZAS VIRGEN DE LA FUENSANTA (Múrcia)

Director: Luís Campillo Veguillas

GREEK GROUP OF DRAMA (Drama - Grècia)

Director: Papadimitrion Giannaki

NORGES UNGDOMSKOR (Oslo - Noruega)

Director: Carl Hoegest

COMPETICIONS • COMPETICIONES • COMPETITIONS

Divendres - Viernes - Friday - Freitag • 16 JULIOL, 10 h (10 am)

A. COMPETICIÓ NÚM. 1, CORS MIXTOS D'UN MÁXIM DE 60 CANTAIRES

COMPETICION NÚM. 1, COROS MIXTOS DE HASTA 60 VOCES

COMPETITION NR. 1, MIXED CHOIRS UP TO 60 VOICES

- 1) Dues obres obligades / Dos obras obligadas / Two obligatory works
 - a) *My Spirit sang all day* Gerard Finzi (1901-56) Ed. Boosey and Howkes Music Publishers Ltd.
 - b) *Somni* (Sardana) M.S. Puigferrer (1908) Ed. Festival
- 2) Una obra original d'un compositor dels país d'on procedeixi el cor. La durada de l'obra no pot excedir els 5 minuts. / Una obra original de un compositor del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para esta obra / An original work by a composer of the country of the participating choir. Maximum time for this work, 5 minutes.

1r Premi/1r Premio/1st Prize: 100.000 Ptas; 2n: 50.000 Pts; 3r: 25.000 Pta

Presentadors: Blanca Busquets i Francesc Muñoz

1. AD LIBITUM KORUS (Baja - Hongria)
 Director: Pethóné Kóvári Andrea
 - *Daemon Irreperit Calidus / Ave Maria* (Orban Gyorgy)
2. LOINATZ ABESBATZA (Beasain - Euskadi)
 Director: Xabier Sarasola
 - *Bidasoa* (Javi Bustó)
3. CANTICA NOVA (Trnava - Eslovàquia)
 Director: Gabriel Kalapós
 - *Psalmus 122* (Ivan Hrusovsky)
4. BRUSSELS KAMMERKOOR (Strombeek - Belgica)
 Director: Eduardo Gajardo
 - *Salve Regina* (Emile Wambach)
5. THE POSTA NAIROBI CHOIR (Nairobi - Kenya)
 Director: Thomas A. Senaji
 - *Nikholendi Mwoyo Ndilole Wayeso* (Arr. Thomas A. Senaji)
6. ACADEMIC CHOIR ZEROTIN (Olomuc - Txèquia)
 Director: Pavel Konárek
 - *Canto delle Creature* (Petr Eben)
7. SHENZHEN CHOIR (Shenzhen - Xina)
 Director: Shi Jin Xu
8. COLLEGIUM CANTORUM " THE CZESTOCHOWA TECHNICAL UNIVERSITY" (W.Wielka - Polonia)
 Director: Janusz Siadlak
 - *Maly Koncert Na Orkiestre Wakalna* (Romvald Twardowski)
9. ORFEÓ GREGORIO GEA (València)
 Director: Manuel Martínez Martínez
 - *Flores de Amor* (Lorenzo Garcia Morillas)
10. NORGES UNGDOMSKOR (Oslo - Noruega)
 Director: Carl Hoegset
 - *Ego Clamavi* (Kiell Habbestad)

-
- 11. ACADEMIC CHOIR "ANGEL MANOLOV" (Sofia - Bulgaria)
 Directora: Darena Popova
 - *Heruvimska Pesen* (Dobri Hristov)
 - 12. VILNIUS UNIVERSITY ACADEMIC CHOIR (Vilnius - Lituània)
 Directora: Rasa Gelgotiene
 - *Kur Giria Zalivoja* (J. Gudavicius)
 - 13. CORO LORENZO PEROSI DE TUZAINGO (Merlo - Argentina)
 Director: Osvaldo Manzanelli
 - *La Niñez de América* (Alberto Balzanelli)
 - 14. VASS LAJOS KORUSA (Budapest - Hongria)
 Director: Hornyák Tamas
 - *Alleluja* (Janas Vajda)
 - 15. CORAL POLIFÓNICA DE CARABOBO (Valencia - Veneçuela)
 Directora: Silena Martinez
 - *El Santiguao* (Federico Ruiz)



CAN PALMAROLA

JOGUINES

des de 1887

C/ Argenters, 12

Tel. i Fax: (93) 886 10 37

Hobby: 889 22 04

08500 VIC (Barcelona)

B. COMPETICIÓ NÚM. 3, CORS FEMENINS D'UN MÁXIM DE 50 CANTAIRES

COMPETICIÓN NUM. 3, COROS FEMENINOS DE HASTA 50 VOCES

COMPETITION NR. 3, FEMALE CHOIRS UP TO 50 VOICES

1) Dues obres obligades / Dos obras obligadas / Two obligatory works

a) *Pleni Sunt Coeli* G.P. da Palestrina (1525-94) Ed. The Gwynn Publishing Co. Llangolen - N. Wales.

b) *Vara'zsének* Karai Jozsef (1927) Ed. Festival

2) Una obra original d'un compositor dels país d'on procedeixi el cor. La durada de l'obra no pot excedir els 5 minuts. Una obra original de un compositor del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo para esta obra, 5 minutos. *An original work by a composer of the country of the participating choir. Maximum time for this work, 5 minutes.*

1r Premi/1r Premio/1st Prize: 80.000 Ptas; 2n: 40.000 Pts; 3r: 20.000 Pta

Presentador: Francesc Muñoz

- | | | |
|-----|---|-------|
| 1. | "MENADA FEMALE CHOIR" (Tetovo - Macedònia) | ..... |
| | Director: Ivica Zoric | |
| | - <i>Velicanija Kiriln i Metodjin</i> (Tudor Skalovski) | |
| 2. | XING ZHI GIRL'S CHOIR (Xanghai - Xina) | ..... |
| | Director: Ge Shi Jie | |
| | - <i>The Moon kissep Fount</i> (Hua Yan Jun) | |
| 3. | "NOCTURN" FEMALE CHOIR (Haskovo - Bulgària) | ..... |
| | Director: Boyan Boev | |
| | - <i>Winter Dream</i> (Todor Popor) | |
| 4. | CHILDREN'S CHOIR TV-RADIO OF ST. PETERSBURG (St. Petersburg-Rússia) | ..... |
| | Director: Stanislav Grobkov | |
| | - <i>4 Russian Folk Songs</i> (I. Stravinsky) | |
| 5. | COLEGIUM CANTORUM "THE CZESTOCHOWA TECHNICAL UNIVERITY" (W. Wielka - Polònia) | ..... |
| | Director: Janusz Siadlak | |
| | - <i>Gra w Zielune</i> (Andrzej Koszewski) | |
| 6. | AD LIBITUM KORUS (Baja - Hongria) | ..... |
| | Director: Pethóné Kovari Andrea | |
| | - <i>Fonúházi dal</i> (Najdó Mihaly) | |
| 7. | BRUSSELS KAMERKOOR (Strombeek - Belgica) | ..... |
| | Director: Eduardo Gajardo | |
| | - <i>Rocio</i> (Eduardo Enrique Fajardo) | |
| 8. | SEMPRE - BALANSSI (Pori - Finlàndia) | ..... |
| | Director: Ognian Vassilev | |
| | - <i>Pseudo-Joik Lite</i> (Iaako Mantyarvi) | |
| 9. | NORGUES UNGDOMSKOR (Oslo - Noruega) | ..... |
| | Director: Carl Hogset | |
| | - <i>Sancta Maria</i> (Knut Nystedt) | |
| 10. | ACADEMIC CHOIR "ANGEL MANOLOV" (Sofia - Bulgària) | ..... |
| | Directora: Darena Popova | |
| | - <i>Dragana I Slavejt</i> (Filip Kutev) | |
| 11. | VILNIUS UNIVERSITY ACADEMIC CHOIR (Vflnius - Lituània) | ..... |
| | Directora: Rasa Gelgotiene | |
| | - <i>Vasara</i> (O. Narbotaite) | |

CONCERT INTERNACIONAL
CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Divendres - Viernes - Friday - Freitag • 16 JULIOL, 19 h (7 pm)

Presentadors: Blanca Busquets i Joan Crosas

KUNMING RED LEAF CHILDREN'S CHOIR (Kunming - Xina)

Director: Ling Fen

CANTILENA CHOIR (Kishinev - Moldàvia)

Directora: Silvia Ureke-Magari

DANCE GROUP "SIDER VOIVODA" (Gorna Oriajovitza - Bulgària)

Director: Ivan Ivabnov

KAROUSEL DANCE GROUP (Yaroslav - Rússia)

Directora: Alla Kozlova

VILNIUS UNIVERSITY ACADEMIC CHOIR (Vilnius - Lituània)

Directora: Rasa Gelgotiene

CORO LORENZO PEROSI DE TUZAINGO (Merlo - Argentina)

Director: Osvaldo Manzanelli

ACADEMIC CHOIR ZEROTIN (Olomuc - Txèquia)

Director: Pavel Konárek

LIKSME (Daugavpils - Letònia)

Directora: Aija Daugele

LOINATZ ABESBATZA (Beasain - Euskadi)

Director: Xabier Sarasola

CANTICA NOVA (Trnava - Eslovàquia)

Director: Gabriel Kalapòs

"SANTU PREDU" (Nuoro - Itàlia)

Directora: Musina Pasquale

SEMPRE - BALANSSI (Pori - Finlàndia)

Director: Ognian Vasilev

MATENIK (Praga - Txèquia)

Directora: Petra Tuzilova

"RADOST-PRAHA" (Praga - Txèquia)

Director: Mr. Vladislav Soucek

THE POSTA NAIROBI CHOIR (Nairobi - Kenya)

Director: Thomas A. Senaji

SHENZHEN CHOIR (Shenzhen - Xina)

Directora: Shi Jin Xu



Seccions especialitzades en:

Carnisseria
Xarcuteria
Peixateria
Fruites i verdures
Fleca

**TAMBÉ HI TROBAREU
POLLASTRES A L'AST**

Camí Reial, 7 • Tel. 856 50 27
CANTONIGRÒS

FINQUES CANTONI S.L.

- Tot tipus de promocions i gestió immobiliària
- Finques rústiques i urbanes

Camí Reial nº 11
Tel: 93 856 50 49
Fax: 93 856 51 00
08569 - Cantonigròs



DESITJA UN BON FESTIVAL 1998

"Viu les nits al Collsacabra"
Ctra. Vic-Olot, Km 18,7
L'Esquirol

COMPETICIONS • COMPETICIONES • COMPETITIONS

Dissabte • Sábado • Saturday • Samstag • 17, JULIOL, 10 h (10 am)

- A. COMPETICIÓ NÚM. 4, CORS MIXTOS, MASCULINS I FEMENINS, DE MÚSICA POPULAR, DE 60 CANTAIRES MAXIM
COMPETICIÓN NUM. 4, COROS MIXTOS, MASACULINOS Y FEMENINOS, DE MÚSICA POPULAR, DE 60 VOCES MÁXIMO.
COMPETITION NR. 4, MIXED CHOIRS, MALE OR FEMALE CHOIRS, FOLK MUSIC, UP TO 60 VOICES

Dues obres lliures que pertanyin a la més genuïna música popular ddel país d'on procedeixi el cor. Durada: 5 minuts per a cada obra com a màxim.

Dos obras de libre elección que pertenezcan a la más genuina música folklórica del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para cada obra.

Two works chosen from the folklore music of the country of the participating choir. Maximum time for each work, 5 minutes.

Primer Premi: 100.000 Ptas; Segon: 50.000 Pts; Tercer: 25.000 Pta

Primer Premio: 100.000 Ptas; Segundo: 50.000 Pts; Tercero: 25.000 Pta

First Prize: 100.000 Ptas; Second: 50.000 Pts; Third: 25.000 Pta

Presentadors: Anna Guix i Gerard Codina

1. KUNMING RED LEAF CHILDREN'S CHOIR (Kunming - Xina)

.....

Director: Ling Fen

- *Quiz* / Yunnan Folk song

- *Wait for you till dawn* / Hasak Folk song

2. ORFEÓ GREGORIO GEA (Valencia)

Director: Manuel Martínez Martínez

- *Jo tinc un burro* (Joaquin Rodrigo)

- *Sant Josep se fa vellet* (L. Blanes)

3. COLEGIUM CANTORUM "THE CZESTOCHOWA
TECHNICAL UNIVERITY" (W. Wielka - Polònia)

Director: Janusz Siadlak

- *Pragna Ooki* (Stanislaw)

- *Hej, Wólki Moje* (Stanislaw Wiechowicz)

4. LITTLE SKYLARK CHILDREN'S CHOIR (Guangzhou - Xina)

Director: Li Ming Xin

- *Picking tea leaves* (Zhang Yi Da)

- *Jasmine* (Zhu Liang Zhen)

5. THE PRINCETON GIRL CHOIR (Princeton - EUA)

Director: Janet A. Westrick

- *Ain't that news* (Espiritual)

- *Go where I send thee* (Espiritual)

6. "NOCTURN" FEMALE CHOIR (Haskovo - Bulgària)

Director: Boyan Boev

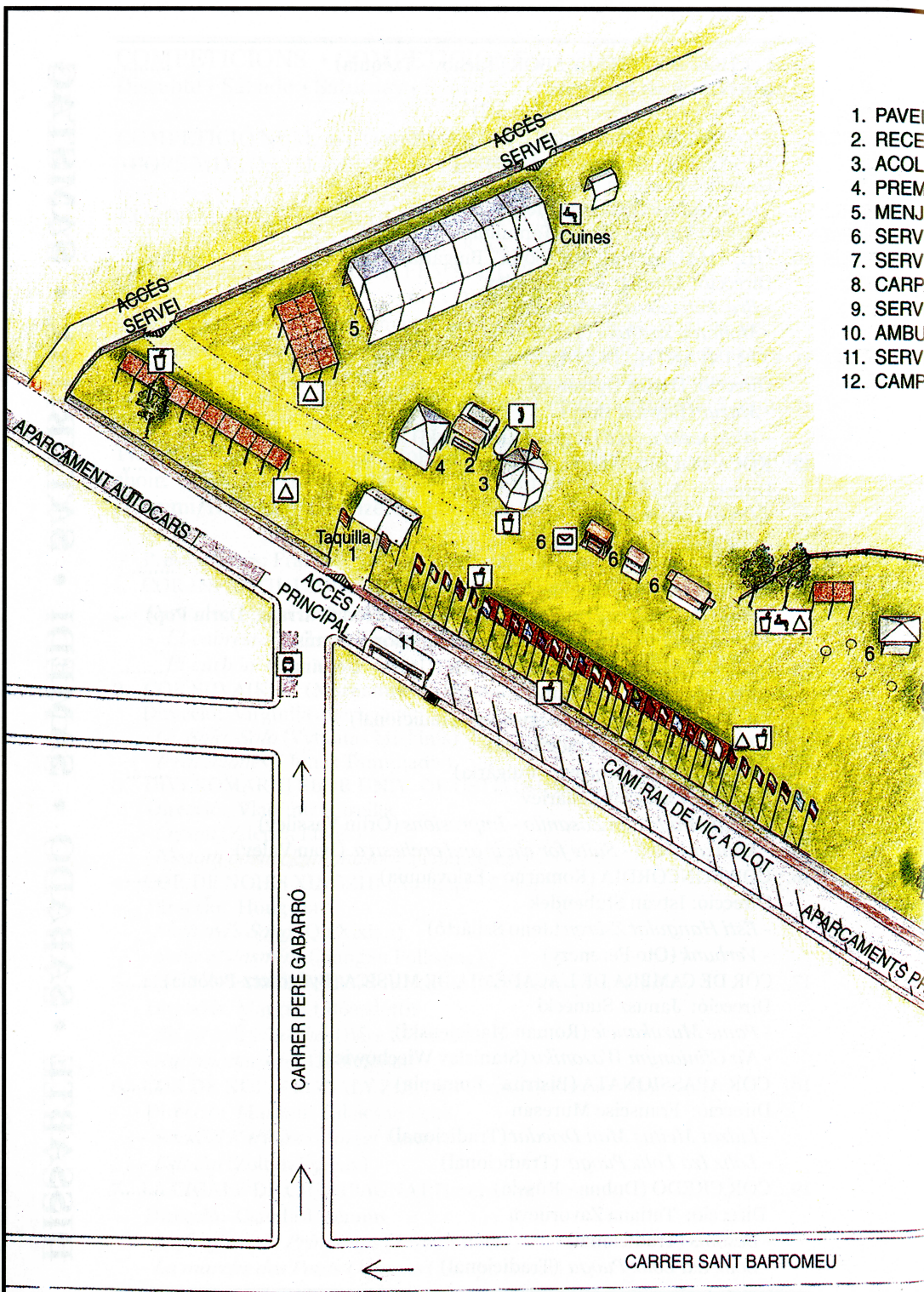
- *The monks* (Nikolai Stoikov)

- *The happy unmarried grandfather* (Peter Ljondev)

-
7. "MENADA FEMALE CHOIR" (Tetovo - Macedònia)
 Director: Ivica Zoric
 - *Country suite* (Stojan Stojkov)
 - *Macedonian Dance* (Todor Skalovsky)
8. CORO LORENZO PEROSI DE TUZAINGO (Merlo-Argentina)
 Director: Osvaldo Manzanelli
 - *El gato de mi casa* (Folk song)
 - *Doña Ubensa* (Chacho Echenique)
9. CORAL POLIFÓNICA DE CARABOBO (València-Veneçuela)
 Directora: Silena Martinez
 - *Seis Perreao* (Folk song de Apore)
 - *Aires de golpe tuyero* (Folk song de Miranda)
10. VASS LAJOS KORUSA (Budapest - Hongria)
 Director: Hornyák Tamas
 - *Skékely Keserves* (Zoltan Kodaly)
 - *Jard Kilabom* (Daroczi Bárdos Tamás)
11. ACADEMIC CHOIR "ANGEL MANOLOV" (Sofia - Bulgària)
 Directora: Darena Popova
 - *Tchudnoto Horo* (Georgi Kostow)
 - *Bre Petrunko* (Kr. Kiuterhijski)
12. VILNIUS UNIV. ACADEMIC CHOIR (Vilnius-Lituània)
 Directora: Rasa Gelgotiene
 - *Kupolio* (Folk song)
 - *Aik, Azelli, undenio* (Folk song)
13. LOINATZ ABESBATZA (Beasain - Euskadi)
 Director: Xabier Sarasola
 - *Alegeratzen-Gauza, Bat, Delaratzen* (Folk song)
 - *Kantatzera noazu* (Folk song)
14. CANTICA NOVA (Trnava - Eslovàquia)
 Director: Gabriel Kalapós
 - *4 Slovenske ludove piesne* (Folk song)
 - *4 Od Hrona* (Folk song)
15. THE POSTA NAIROBI CHOIR (Nairobi - Kenya)
 Director: Thomas A. Senaji
 - *Folk song*
 - *Folk song*
16. SEMPRE - BALANSSI (Pori - Finlàndia)
 Director: Ognian Vassilev
 - *Suomalainen Humoreski* (Folk Song)
 - *Mehilainen, Meian lintu* (Pekka Kostiainen)
17. "RADOST- PRAHA" (Praga - Txèquia)
 Director: Vladislav Soucek
 - *Az Ja Odtuo Pryc Pojedo* (Folk song)
 - *Na tom Bosileckym Mostku* (Folk song)
18. AD LIBITUM KORUS (Baja - Hongria)
 Director: Pethóné Kovari Andrea
 - *Széki Nóták* (Csenki Imre)
 - *Csángó Szerelmi Dalok* (Paszt Miklós)
-

-
19. GUIZHOU XIAO HIAO HUA CHORUS (Guiyang - Xina)
- Director: Wang Qin
 - *Sining for harvest* (Yang Xiaoxin)
 - *Song of picking vegetable* (Folk song)
20. CORO INFANTIL Y JUVENIL DE COLOMBIA (Bogotá - Colòmbia)
 Directora: Maria Teresa Guillén B.
- *Folk song*
 - *Folk song*
21. NORGUES UNGDOMSKOR (Oslo - Noruega)
- Director: Carl Hoegset
 - *Finaste Jenta* (Folk song de Telemark)
 - *Den Dag Kjem Aldri* (Folk song de Winje)
22. FAZEKAS CHILDREN'S CHOIR (Miskolc - Hongria)
- Directora: Maria Halmai
 - *Estéli Nótázás* (Karat Jassef)
 - *Esti Dal* (Zoltán Kodály)
23. SIDER VOIVODA (Gorna Oriajovitza)
- Director: Ivan Ivano
 - *Sva Tbata Ta* (Ivan Valev)
 - *Sedenkarska Pezen* (Folk song)
24. CHILDREN'S CHOIR OF TV AND RADIO ST. PETERSBURG
 (St. Petersburg- Rússia)
- Director: Mr. Stanislav Gribkov
 - *Folk song*
Folk song
-

1. PAVEL
2. RECEP
3. ACOLL
4. PREM
5. MENJA
6. SERVE
7. SERVE
8. CARPA
9. SERVE
10. AMBUL
11. SERVE
12. CAMP



CARRER PARE GABARRÓ

CAMI RAL DE VICA OLOT

APARCAMENTS PRI

CARRER SANT BARTOMEU

APARCAMENT AUTOCARST

ACCÉS SERVEI

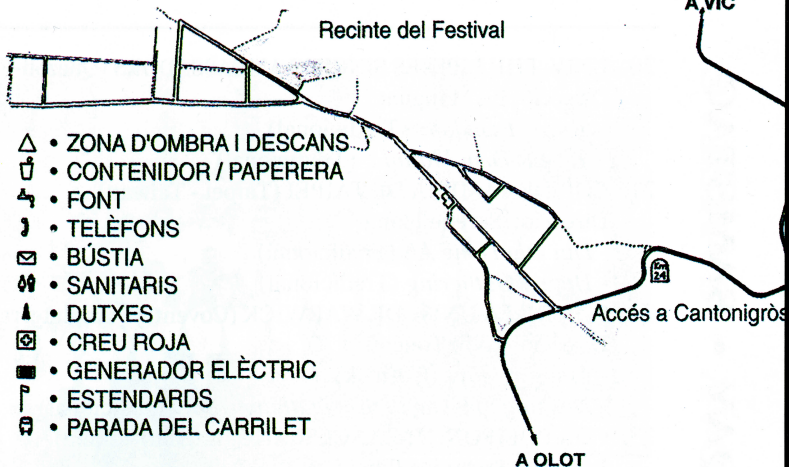
ACCÉS SERVEI

ACCÉS PRINCIPAL

Taquilla

Cuines

O D'ACCÉS
 CIÓ - INFORMACIÓ
 IMENT
 SA
 OR PARTICIPANTS
 S D'ALIMENTACIÓ PÚBLICS
 S DIVERSOS - PUBLICITAT
 PRINCIPAL
 IS
 ÀNCIA
 IS DE BANCA
 DE TREBALL



- △ • ZONA D'OMBRA I DESCANS
- ☪ • CONTENIDOR / PAPERERA
- ☪ • FONT
- ☎ • TELÈFONS
- ✉ • BÚSTIA
- ☺ • SANITARIS
- ▲ • DUTXES
- ☒ • CREU ROJA
- ⚡ • GENERADOR ELÈCTRIC
- 🚩 • ESTENDARDS
- 🚋 • PARADA DEL CARRILET



FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS PLÀNOL DEL RECINTE

B. COMPETICIÓ NÚM. 5, GRUPS DE DANSES, DE 35
 COMPONENTS MAXIM
 COMPETICION NUM. 5, GRUPOS DE DANZAS, DE 35
 COMPONENTES MAXIMO.

COMPETITION NR. 5, DANCE GROUPS, UP TO 35 MEMBERS

Dues danses tradicionals del folklore del país d'on procedeixi el cor. Temps màxim: 5 minuts per a cada dansa

Dos danzas tradicionales del folklore del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para cada danza.

Two traditional folklore dances of the country of the participating choir. Maximum time for each dance, 5 minutes.

1r Premi/1r Premio/1st Prize: 50.000 Ptas; 2n: 25.000 Pts; 3r: 10.000 Pta

Presentador: Joan Crosas

1. DANZAS VIRGEN DE LA FUENSANTA (Múrcia)
 Director: Luis Campillo Veguillas
 - *Jota Lorquina*
 - *Malagueña Gitana*
2. ESBART DANSAIRE CASTELL DE TONA (Tona - Catalunya)
 Director: Ramon Ges
 - *Ball de córrer*
 - *Contrapàs de les coses i corrandes*
3. RINCEOIRT CHILL MHANTAIN "CHILDREN GROUP" (Bray - Irlanda)
 Directora: Pauline Fegan
 - *Sweets of May*
 - *Star of Leinster*
4. MATENIK (Praga - Txèquia)
 Directora: Petra Tuzilova
 - *Standrle*
 - *Lendlery*
5. "SANTU PREDU" (Nuoro - Itàlia)
 Director: Musina Pasquale
 - *Dillu*
 - *Ballu Tundu*
6. DANCE GROUP "SIDER VOIVODA" (Gorna Oriajovitza - Bulgària)
 Director: Ivan Ivabnov
 - *Kraidunavski*
 - *Na Megdana*
7. ESBART ROSA D'ABRIL DE CASTELLTERÇOL (Barcelona - Catalunya)
 Directora: Enriqueta Mercadé i Capellades
 - *Danses de Pineda de Mar*
 - *Marina* (Mestre Arrieta)
8. "PYNYMELIS (Panevezys - Lituània)
 Director: Ricardas Bakanauskas
 - *Gaids rooster*
 - *Gailingis*

-
9. LIKISME (Daugavpils - Letònia)
 Directora: Aija Daugele
 - *Bitite*
 - *Jezops*
10. ESBART MONTSERRATÍ MARTINENC (Barcelona - Catalunya)
 Directora: Pepi Ferrer
 - *Dansa Galana* (Albert Sans)
 - *Ball Frances* (Albert Sans / Lluís Calduch)
11. ORAVAN (Trstena - Eslovàquia)
 Director: Lubomir Jarolin
 - *Do Vikrucano*
 - *Kali Rosita*
12. KAROUSEL DANCE GROUP (Yaroslav - Rússia)
 Directora: Alla Kozlova
 - *Yaroslavskaya Dance Tune Karousel*
 - *Kalinka Dance; Spooner Dance*
13. GREEK GROUP OF DRAMA (Drama - Grècia)
 Directora: Papadimitrion Giannaki Helen
 - *Folk dance*
 - *Folk dance*
14. CENTRO ARAGONÉS DE SARRIÀ (Barcelona - Catalunya)
 Directora: Mercedes Alegre
 - *Bolero de Zaragoza*
 - *Alma Aragonesa*
15. RINCEOIRT CHILL MHANTAIN "ADULT GROUP" (Bray-Irlanda)
 Directora: Pauline Fegan
 - *The Irish Jig*
 - *The Imerald Isle*

Forn de Pa L'Era



Rupit

PA I COQUES CUIT AMB LLENYA

Pl. Era Nova, 1

RUPIT

Tel. i Fax 93 852 20 46

DISSABTE • SABADO • SAMEDI • SATURDAY • SAMSTAG

CONCERT INTERNACIONAL
CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Dissabte - Sábado - Saturday - Samstag • 17 JULIOL, 19 h (7 pm)

Presentadors: Blanca Busquets i Francesc Casadesús

CHILDREN'S CHOIR TV-RADIO OF ST. PETERSBURG

(St. Petersburg-Rússia)

Director: Stanislav Grobkov

GUIZHOU XIAO HIAO HUA CHORUS (Guiyang - Xina)

Directoat: Wang Qin

DANZAS VIRGEN DE LA FUENSANTA (Múrcia)

Director: Luís Campillo Veguillas

"PYNIMELIS (Panevezys - Lituània)

Director: Ricardas Bakanauskas

ODBORARIK CHOIR (Zilina - Eslovàquia)

Directora: Zlaton Babik

"MENADA FEMALE CHOIR" (Tetovo - Macedònia)

Directora: Ivica Zoric

ORAVAN (Trstena - Eslovàquia)

Director: Lubomir Jarolin

Directora: Aija Daugele

ESBART DANSAIRE CASTELL DE TONA (Tona - Catalunya)

Director: Ramon Ges

BRUSSELS KAMMERKOOR (Strombeek - Belgica)

Director: Eduardo Gajardo

XING ZHI GIRL'S CHOIR (Xanghai - Xina)

Director: Ge Shi Jie

GREEK GROUP OF DRAMA (Drama - Grècia)

Directora: Papadimitrion Giannaki Helen

ACADEMIC CHOIR "ANGEL MANOLOV" (Sofia - Bulgaria)

Directora: Darena Popova

AD LIBITUM KORUS (Baja - Hongria)

Director: Pethóné Kovari Andrea

CENTRO ARAGONÉS DE SARRIÀ (Barcelona - Catalunya)

Directora: Mercedes Alegre

SENCERA - DESNATADA

**LLET
PLANA DE VIC**

Natural

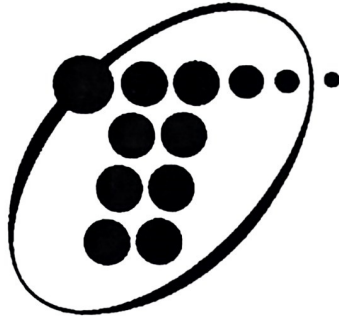
FEIXAS AULET

Estacions de Servei
Distribució de Gas-oils

Tel: 93 850 01 21 - 93 850 00 68

ENERGIA PER A OSONA

DIUMENGE • DOMINGO • DIMANCHE • SUNDAY • SONNTAG



Telefónica

Venda de targetes de telèfon
a l'Oficina del Festival

CATALUNYA MÚSICA

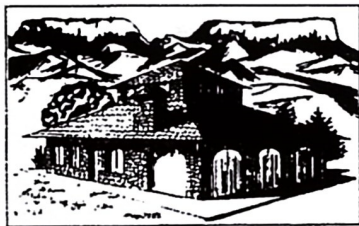
CANAL DE MÚSICA CLÀSSICA

I CONTEMPORÀNIA DE

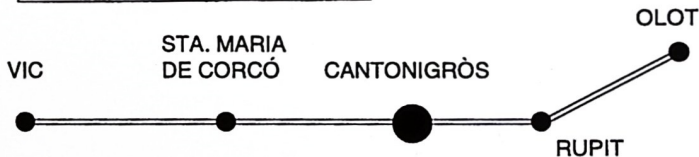


- 9 . LITTLE SKYLARK CHILDREN'S CHOIR (Guangzhou - Xina)
Director: Li Ming Xin
- *Picking Tea Leaves* (Zhang Yi Da)
10. COR INFANTIL I JUVENIL SANT CUGAT (Sant Cugat - Catalunya)
Director: Martí Marin Perpinyà
- *Zai Itxoiten* (Javier Busto)
11. FAZEKAS CHILDREN'S CHOIR (Miskolc - Hongria)
Directora: Maria Halmal
- *Kutamen* (Bardos Lajos)

Formatgeries artesanes de Cantonigròs



Ctra de Vic a Olot, Km 24
08569 - Cantonigròs
(Osona - Barcelona)
Tel: (93) 852 50 06



CONCERT INTERNACIONAL INFANTIL
CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Diumenge - Domingo - Sunday - Sontag • 18, JULIOL, 13 H (1 P.M.)

Presentadors: Anna Guix i Gerard Codina

COR INFANTIL I JUVENIL SANT CUGAT (Sant Cugat - Catalunya)

Director: Martí Marin Perpinyà

GAUDEAMUS KORALA (Gernika - Euskadi)

Directora: Julia Foruria

FAZEKAS CHILDREN'S CHOIR (Miskolc - Hongria)

Directora: Maria Halmai

"PYNIMELIS (Panevezys - Lituània)

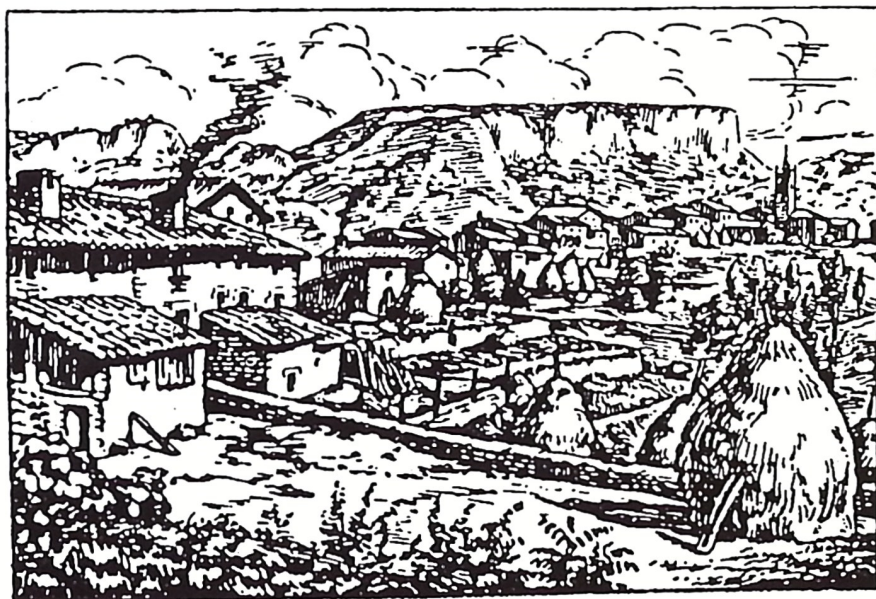
Director: Ricardas Bakanauskas"

KUNMING RED LEAF CHILDREN'S CHOIR (Kunming - Xina)

Director: Ling Fen

CORO INFANTIL Y JUVENIL DE COLOMBIA (Bogotà - Colòmbia)

Directora: Mar'ia Teresa Guillén B.



CANÇONS I DANSES DEL MÓN
CONCERT INTERNACIONAL I CLAUSURA DEL FESTIVAL

Diumenge - Domingo - Sunday - Sontag • 18 JULIOL, 18 h (6 pm)

Presentadors: Blanca Busquets i Cesc Casadesús

LITTLE SKYLARK CHILDREN'S CHOIR (Guangzhou - Xina)

Director: Li Ming Xin

CHILDREN'S CHOIR TV-RADIO OF ST. PETERSBURG

(St. Petersburg-Rússia)

RINCEOIRT CHILL MHANTAIN (Bray-Irlanda)

Directora: Pauline Fegan

LIKISME (Daugavpils - Letònia)

Directora: Aija Daugele

ACADEMIC CHOIR ZEROTIN (Olomuc - Txèquia)

Director: Pavel Konárek

SEMPRE - BALANSSI (Pori - Finlàndia)

Director: Ognian Vassilev

"SANTU PREDU" (Nuoro - Itàlia)

Director: Musina Pasquale

KAROUSEL DANCE GROUP (Yaroslav - Rússia)

Directora: Alla Kozlova

VASS LAJOS KORUSA (Budapest - Hongria)

Director: Hornyák Tamas

ORFEÓ GREGORIO GEA (València)

Director: Manuel Martínez Martínez

DANCE GROUP "SIDER VOIVODA" (Gorna Oriajovitza - Bulgària)

Director: Ivan Ivanov

COLEGIUM CANTORUM "THE CZESTOCHOWA

TECHNICAL UNIVERITY" (W. Wielka - Polònia)

Director: Janusz Siadlak

CORAL POLIFONICA DE CARABOBO (València - Veneçuela)

Director: Silena Martínez

MATENIK (Praga - Txèquia)

Directora: Petra Tuzilova

VILNIUS UNIVERSITY ACADEMIC CHOIR (Vilnius - Lituània)

Directora: Rasa Gelgotiene

NORGES UNGDOMSKOR (Oslo - Noruega)

Director: Carl Hoeges



CUINES - BANYS - AIXETES - CERÀMICA
I TOTA MENA DE MATERIALS PER A LA
CONSTRUCCIÓ I DECORACIÓ

GRANOLLERS - VIC - MOLLET

Gluki

des de 1880

*Xocolates
Especialitats
en bombons*

c/ Joaquim Vayreda, 8
OLOT (Girona)
Tel: 972 26 66 26

RENART

*Mermelada
Artesana
Natural*

Marques de Palmerola, 17
08519 - LA GLEVA (Osona)
Tel: 93 857 11 95

RELACIÓ DE GRUPS QUE HAN PARTICIPAT AL FESTIVAL

- ALEMANYA.** Jugendchor Ostallgäu (Marktobersdorf), Weender Singkreis (Weende-Göttingen), Vokalgruppe Ralph Sheidle (Waiblingen), Chor der Huttenschule (Halle).
- ÀFRICA DEL SUD.** Drakensberg Boy's Choir School (Loskop), Pretoria Folk Dancers and Choir, Cape Malay Tradicional Singers (Cape Town), Thabong Melodies Choir (Welkom), Eastern Transvaal Regional Choir (Middleburg).
- ANDALUSSIA.** Coral Virgen del Mar (Almería), Coro Manuel de Falla, Coral Instituto Padre Manjón (Granada), Coro Mixto Reina Isabel de Purullena (Purullena - Granada), Rocieros Flamencos (San Juan del Puerto), Municipal de Marbella (Marbella).
- ANDORRA.** Esbart Dansaire del Comú d'Andorra la Vella (Andorra), Esbart Dansaire de Calaf (Encamp).
- ARGENTINA.** Coro Estable Municipal de Merlo, Coral Henderson, (Merlo), Ballet de Arte Folklórico Argentino, Coro de la Facultad de Agronomía, Coro Arión (Buenos Aires), Coro Universitario de La Plata (La Plata), Coral de las Arenas (Mendoza).
- ARMÈNIA.** Ensemble Araxe et Sassoun (Aragatz et Sassoun).
- ASTÚRIES** Coros y Danzas Jovellanos, Asociación Folklórica Asturiana los Collacios (Gijón), Coros y Danzas Teodoro Cuesta (Mieres), Laurel Ciudad de Oviedo (Oviedo), Alborada de Versalles (Avilés).
- ÀUSTRIA** Schola Cantorum (Viena), Kantorei Graz (Graz).
- AZERBAIDJAN** Bulag Dancer Theatre (Baku).
- BALEARS.** Revetlla d'Inca (Inca). Grup de balls tradicionals Santa Gertrudis (Eivissa), Cor Cap-Pela (Alcúdia), Cor Ciutat d'Eivissa (Eivissa)
- BÈLGICA.** Ensemble Fa-Mi-La (Berchem), St. Cecilia (Spouwen), Shola Cantorum Cantate Domino (Aalst), Meijsekoor Cantemus (Tielens), Jeugdkoor Cantilene (Ekeren), Les Petits Chantres de Saint Michel (Brussel.es), Antwerps Kathedraal Koor (Anvers), Jeugdkoor Csalogany (Alken), Die Ghespeelkens Girls Choir (Aarselaar), Imago Tijl Dansgroed (Neerpelt).
- BIELORÚSSIA.** Cantus Juventae Choir, Zhuravinka Children's Choir, Choir Confido Domino, "Soneika" Children's Choir (Minsk).
- BÒSNIA.** Zeljeznicar (Sarajevo)
- BRASIL.** Ars Nova, Coral Universidade Federal, Coral Peixe Vivo, Corpo Coral da Copasa (Belo Horizonte - Minas Gerais), Coral Souza Marques (Rio de Janeiro), Madrigal de Brasilia, Coral da Universidad de Brasilia (Brasilia)
- BULGÀRIA.** Arpheus Choir (Haskovo), Choir Morsky Zvutzi (Varna), Maiakovski, Akademischer Chor Georgi Dimitroff, "Rainbow", "Balkan Folk Dance Group (Sòfia), PDK Chimik (Dimitrovgrad), Anghel Boukoreshtliev, Academic Women's Choir, Detska Kitka Choir (Plovdiv), Rodna Pessen Choir (Burgas), Ianko Mustakov (Suichtou), Neochim Dance Group (Dimitrovgrad), Horishtentsi Dance Group (Harmanli), Rodna Pesen (Cheven Bryag), Rose Valley (Karlovo)
- CANADÀ.** V'La! Bon Vent (Quebec)
- CANÀRIES.** Coral Universitària de La Laguna, Unum Cor (La Laguna), Coral Reyes Barlet (Puerto de la Cruz), Agrupación Flokl rica Roque Nublo (Las Palmas).
- CANTABRIA** Orfeón C ntabro (Santander).
- CASTILLA - LEÓN.** Coral Polif nica Castilla (Burgos).
- CASTILLA - LA MANCHA.** Coro del Conservatorio de Cuenca, Coro del Conservatorio de la Diputación de Cuenca (Cuenca), Danzas Magisterio de Albacete (Albacete), Grupo Folklórico Herencia (Ciudad Real).
-

-
- C.E.I. Shavlego (Geòrgia, Tbilisi), Zhuravinka (Bielorússia, Minsk), Capella Leningrad (Rússia, St.Petersburg).
- COLÒMBIA Coro de la Univ. de los Andes (Bogotà), Coral Universit ria U.I.S (Bucaramanga), Coro de C mara de Popayán (Popayán), Coral Tom s Luís de Victoria (Medellín)
- COSTA RICA. Coro de la Universidad de Costa Rica (Costa Rica).
- CRO CIA. Lira Mixed Choir (Zagreb)
- CUBA. Coro de C mara Vocal Leo (La Havana)
- DINAMARCA. University Choir Little Muko (Copenhaguen), Musikstuderendes , Kammerkor (Aarhus), Hillerod Pigekeor, Canuskoret, Gronnenvang (Hillerod), Choir Alternativa (Roskilde).
- EQUADOR Ayllu Quechua (Lima)
- ESLOVÀQUIA Echo Choir (Bratislava), Usmev (Priedviza), ZDZ Odborarik (Zavodie) Kysuca Mixed Choir (C dca), Cor Trnavia (Trnava), Ozvena (Piestany), Mixed Chamber Choir Ozven (Vranov nad Toplou).
- ESLOV NIA Apz Tone Tomsic (Ljubljana).
- EST NIA Olevine, Carmina, Arsis Chamber Choir, Raguda Children´s Choir, Estonian TV Children Music Studio (Tallin), tartu  likooli Kammerkoor (Tratu).
- E.U.A. The Singing Angels (Ohio), Long Beach Concert Choir (Missisipi), Southminster Presbyterian Church (Pittsburg), Columbia Choirs, Northwest Girlchoir (Seattle), The Singing Angels (Parma)
- EUSKADI Masa Coral San Ignazio (Bilbao), Kresala Euskal Dantza Taldea, Koruko Ama Birjinaren Eskola, Korobo Ama Birjinaren Eskola (Donostia), Torkizuna Abesbatza, Coro Pozcario , Coro Pozacario (Ond rroa), Coro Abesti Alai (Durango). Kernen Dantza Taldea, Coro Enara, Coro Infantil Ametsa, (Irún), Mungiako Alkartasuna Dantza Taldea, Coral oroith Txiki, Asociación Coral Oroith Abesbatza, Oroith Txiki Abesbatza (Ordizia), Landatxo Eresiak (Vit ria), Zarautz Txiki Abesbatza (Zarautz) Orkatz-Txiki Abesbatza (Zegama), Loinatz Abesbatza (Beasain), Sahatsa Dantza Taldea (Azcoitia), Txinparta Abesbatza (Lezo), Loinatz Abesbatza (Beasain), Andra Mari Korala (Gernika), Murixka Euskal Dantza Taldea (Lezo), Landarbaso Abesbatza (Renteria), Xatz Eskifaia (Hondarribia), Sustraiak Dantza Taldea (Legazpi).
- EXTREMADURA Coros y danzas La Jara (Badajoz).
- FILIPINES Ateneo de Manila, Col. Glee Club, De la Salle University Chorale (Manila), University of Philippines Madrigal Singers, The University of Philippines Concert Chorus, Univesrity of the Philippines Ambassadors (Quezon), The Philippine Male Chorale (San Juan M.M), The Himig Singers (Davao city).
- FINLÀNDIA Choir Philomela (Helsinki), Jyv skyl en Studiokuro (Jyv shyla), Hyvink en Kansantanssijat (Hyvink ), Juv skyl en Ty v en Naisviomistelijat Ry (Jysk ), Rompotesrinki (Vantaa), Haapaniemen Nuorisokuoro (Pikkukaari).
- FRANÇA Treteau et Terroir (Nantes), Ensemble Vocal de l'Ecole Normale Supérieure (Paris), Groupe Folklorique Kunkelstub (Gueborschwihr), Les Gui-Yant-Neux (Villapour on), Cercle Celtique Ar-Rouedou Glas (Concarneau), Ensemble Traditionnel de Haute Alsace (Sausheim), Ensemble Poliphonique de Nice, Lou Caireu Ni art (Ni a), Chorale du Couserans (St. Girons), Araxe et Sassoun, Chorale Sahak-Mesrop (Maresella), Ensemble vocal de Cerdagne (Bourg-Madame)
- GAL CIA Coral Polif nica de Villanueva de Arosa (V. de Arosa), Coral Polif nica A'Marosa (Canido, Vigo), "Armonia" Female Choir (Preveza).
- GEORGIA Armazi (Tbilisi)
- GRAN BRETANYA Cwmbach male Choir (Cwmbach Aerdare), Goring Chamber Choir (Reading), Sandbach High School Choir, Bury Gramma School Choir, Lyra Greek
-

Dancers (Londres), University of Warwick Chamber Choir (Coventry)

GRÈCIA. Voliotiki Choridia (Volos), Children's Choir of St. Athenasios (Larisa),
Groupe de Dances Folkloriques (Drama), Friends of Modern Music of Ymittos
(Atenes), Experimental Choir of the Municipality of Rhodes (Rodes), Horodie
Korinthov Mixed Choir (Corinte)

HOLANDA. Die Pierewaaiers (Nijmegen), Helmonds Vocaal Ensemble (Eindhoven)

HONG KONG. The Hong Kong Children's Choir , Hong Kong Schools Chienese Dance
Team (Kowloon), Hong Kong Schools Dance Team (Kanseway).

HONGRIA. Cor Infantil Enek Zenei, Zoltan Kodaly Children's Choir, Disszonanzia
(Székesfehérvár), Monteverdi Choir, Zöldemzo Korus, Zöldmezo Korus (Debrecen),
Vikar Béla Choir (Kaposvár), Karolina Children Choir, Karolina Choir (Vác),
The Teacher's Choir Győr (Győr), Erzesébet Sziláyi Female Choir, Vandor Choir,
Children's Choir Aron Tamasi, (Budapest), Erkel Choir (Szombatheli), Gemischt
Choir (Szeged), Movendo Choir (Eger), Testvervarosok Teri Altanos Iskola Korusa
(Pécs), Kodály Zoltán Children's Choir (Komló), Nyíregyházi Vagyeskar
(Nyíregyháza).

ILLES CANÀRIES. Thaod (Lanzarote)

ILLES FEROE. Cantabile (Torsmann)

IRLANDA. Scoil Rince ni Chearra-o Bálain (Drogheda).

ISLÀNDIA. Barnakor Akranes (Akranes.)

ISRAEL. Eilat Dance Company (Eilat), Dance Group Horaesreh (Tel-Aviv), Hod Hasharon
Choir (Hod Hasharon), Hashikmim (Ramat Gan), Migdal-Ha-Emek-Israel (Rehovot).

ITÀLIA. Gruppo Folklorfstico Città di Agrigento ,Vox Julia (Ronchi dei legionari),
Gruppo Folk, Città di Castrovillari (Castrovillari),Coro S. Inazio (Gorizia), La
Polifonica Friulana J. Tomadini (San Vito al Tagliamento), Gruppo Folkloristico
Pavullese (Pavullo), Gruppo Folkloristico Belvedere, Companyia F. Siciliana
Concordia (Sicilia), Coro Polifonico Città de Tolentino (Tolentino), Coro Voci
Bianche di S. Giustina (S. Giustina),Gruppo Folk Città dei Templi, Gruppo
Folklorico Val d'Akragas (Agrigento),Corale Polifonica Malatestiana (Casena),
Corale Sta. Cecilia (Battipaglia), Harmonia (Bari), Gruppo Folk Santu Predu-Nuor
(Sardenya), Città di Favara (Favara), Coro Città di Oderzo (Oderzo), Coro Andrea
Gabrieli (Orgiano).

IUGOSLÀVIA. Youth Choir Dr. Vojislav Vuckovic (Nis), Zkud Vaso Misikin Crni,
Aprilke (Sarajevo), Kud Sloka (Djenovic), Kud Rad, Jeka Primorja, The Baruch
Brother's Choir, Okud Rad, Ansamble Kud Rad (Belgrad), Rkud Unis (Vogosca-
Sarajevo), Kud karol Pahor (Piran), Folklorna Skupina Sava Kranj (Kranj), Sirmium
Cantorum (Sremska Mitrovica),Academic Choir Boris Kraigher (Maribor), Rad
Beograd (Novi Beograd), Choir of the Youth Center in Zajekar (Zajekar), Veliko
Vlanovil (Nis), Zikica Jovanovic Sapanac (Zemun).

JAPÓ. Tokushima bunri Daigaku Women's Choir (Tokushima), Chor Mulberry (Nakaguna),
Noro Music Academy (Tokyo)

KENYA. Moi University Choir (Eldoret)

LETÒNIA. Sonore Choir, Liesma Folk Dance Group, Balsis Choir, "Amadeus" Kamerkoirs,
Folk Dance Group Dzirkstelite, Jurmala Mixed Choir, Female Choir Ausma, Muklajs,
Dzintarinsh (Riga), Salaca (Salacgrive)

LITUÀNIA. The Boys Choir Gintarelis (Kiaipeda), Jauna Muzica, Virgo Choir, Tallat
Kelpsa, Cantus Choir, Sviesa Dance Group (Vilnius), Folk Group Zilvitis, Chamber
Choir of Kaunas Assumption Chirch (Kaunas), Suvartukas (Plunge).

MACEDÒNIA. Rouen Kocani (Kocani).

MADRID. Coral del Encina, El Candil Asociación Universitaria de Danza (Madrid), Ars

-
- Musicæ (Pozuelo de Alarcón).
- MÈXIC. Grupo de Danzas Citiialla-ce (Mexic D.F.)
- MÚRCIA. Coral Kodály , Coro de Niños Academia Zoltán Kodály(Molina de Segura)
Coros y Danzas la Zeña (Aljucer).
- NAVARRA. Coro de Niños Cantores de Navarra, Grupo de Danzas Muthiko Alaiak,
Muthiko Alaiak Euskal Dantza Talde(Pamplona), Altsasuko Dantzari Taldea (Alsasua),
Aitzindari Euskal Dantza Taldea (Altasu).
- NORUEGA. Stavanger Domkirkes Ungdomskantori, Lordagsskolen, Kammerkoret
Cantemus, Kammerkorer Cantemus (Stavanger), Norsk Folkemuseums Danse Gruppe
Oppsal Vokalensemble (Oslo).
- PERÚ. Conjunto de Cámara Do-Mi-Do-Sol (Lima)
- POLÒNIA. Akademicki Chor Univ. Gdanskiego, Gdansk Technical University of
Jantar,Gdansk Technical University Choir, The Song and Dance Ensemble of Gdansk
University of Jantar, Gdansk University Choir, Jantar Zespot Piesni i Tanca, (Gdansk),
The University Choir, Catholic University of Lublin (Lublin), Chor Akademicki Szkoli
Pedagogicznej (Zielona Gota), Chor Zenski P. Liceum Muzycznego (Lodz), Pomeranian
Medical Academy Choir, Boychoir "Nightingales", Schola Cantorum, Belcanto
(Szczecin),The Medical Academy Mixed Choir, Chor Polihymnia, The Girls Choir
"Skowronki", Chór Zenski Akademii Ekonomicznej , Song and Dance Ensemble Lany
(Poznan), Pruskowiacy Folk Dance Group (Pruszkow), Folk Dance Ensemble Jaromiry
(Varsòvia), Schola Cantorum Knurów (Knurow),Resonans con Tutti (Zabrze),
Akademicki Choir Politechniki Wroclaskie (Wroclaw), "Camerata" Choir (Itawa),
Pueri Cantores Tarnovienses (Tarnów),
- PORTUGAL. Coro Universitario, Coro de Cáma Sintagma Musicum, Coral Lisboa Cantat,
Coro Pequenos Cantores de Lisboa, Coro de Cámara Sintagma Musicum, Coral Lisboa
Cantat, Coro Pequenos Cantores de Lisboa (Lisboa), Rancho de Sociedade Musical de
Cascais, Rancho Folklórico de Sta. Cecília (Ponta Delgada - Açores), Grupo Folklórico
de Cantares e Bailhados da Relva (Açores), Coral de Letras da Universidad do Porto
(Porto), Rancho Folklórico as Salineiras de Lavos (Lavos), Rancho Folklórico Carvalhais
(Carvalhais), Coro Juvenil do Caemd (Funchal), Grupo Coral do Estreito de Lobos
(Estreito).
- PUERTO RICO. Coro Sinfónico de Puerto Rico (San Juan)
- R.P. de la XINA. Hubei Provincial Sing and Dance Ensemble (Wuhan)
- ROMANIA. Minisong, Symbol, "Symbol" Choir (Bucarest), Viva la Música, Children's
Choir Cluj Napoca, Viva la Música (Cluj-Napoca), Poienita (Brasov), Infantes Maris
(Constanta),Coral Intermezzo, (Napoca), Cantores Amicitiae, Cor Animus (Iasi),
Cantorino Children's Choir (Zalau).
- RÚSSIA. The Children's Choir Zvezdny, Dawn Children's Choir, Korogod, "Vivat"
Chamber Choir, Concert Choir Musical School N79 (Moscou), The Creative Union's
of Choirs Collectives, Choeur de Chambre des Jeunes de St. Petersburg (St. Petersburg),
Kamchatka Choir (Petropavlosk), Krasnodar Chamber Choir, Kalina Cossack Dance
(Krasnodar), Harmony (Gatchina)
- SUÈCIA. Sollentua Folkdansgille (Sollentua), Uppsala Cathedral Choir (Uppsala), Choir
Treklangen (Linköbing), Akademisk Folkdanslaget (Estocolm), Korallerna Lund
Chamber Choir (Lund), Promusica Chamber Choir (Goteborg), Jonkopings Kammarkor
(Jonkoping).
- SUÌSSA. La Chanson Neuchateloise, La Chanson du Pays de Neuchatel (Neuchatel), Bel-
Chantochor Balwill (Balwill), Société du Costume Neuchatelois (Chaux de Fonds), La
Compagnie de Carreau (Fribourg).
- TURQUÍA: Folk Tur, Tanitma Dernegi (Istambul), Anatolian Folklore Foundation, Namik
-

-
- Kemal Hokulu, Folk Group Tekel C.F, Bornova Anadolu Lisesi, Ege-Folk, (Izmir), Hamoy Turkish Folkdance and Folkmusic Group, Kiliç Kalkan Sword Dance Group (Bursa), Tanitma Dernegi (Istanbul), Harman Folklore Association (Kadikoy).
- TXECOSLOVÀQUIA:** Technik Svt. Bratislava, Bratislavsky Detsky Sbor, Ozvena Choir of the Slovak Ladies Teachers, Choir Technik SVST, Youth Choir Echo (Bratislava), Mixed Song Choir Kysuca (Cadca), Severáček, Jested Liberec (Liberec), Sumpersky Detsky Sbor (Sumpperk), Presovsky Detsky Sbor (Presov), Zerotin Song and Dance Ensemble (Strážnice), The Ladies Chamber Choir Ostrava, Ostravsky Divci Sbor (Ostrava), Vascan (Vsetin), Iuventus Paedagogica, Detsky Pevecký Sbor Praha, Prazsky Deetsky Sbor (Praga), Campanelle Olomuc (Olomuc), Choir of the Pedagogical Faculty Ústí, Divici Kormoni Sbor (Ústí), The Vach Moravian Teacher's, Ars Brunensis Chorus, Dolcina Dance Group (Brno), Jasenka (Ustin), Collegium Technicum (Children Choir Holesov (Holesov), Divci Pevecký Sbor (Kormeriz), Rusava (Bystrice Pod Hosdtnem), Jitrenka (Ceské Budejovice)
- TXÈQUIA:** Kantilena Chamber Choir (Hradec Kralove), Children's Choir Severacek (Liberec), Yavorina Dance Group (Zubri), Masaryk Univesrity, Pol'Ana
- UCRAÏNA:** Cor de Cambra d'Uman, Uman Chamber Chorus, Yavorina Uman Dance Group, Khlebodary Dance Group (Uman), Shkolnye Gody Choir (Simferopol), Mukachevo Boy's & Young Men Choir (Mukachevo), Kalinonka (Kiev).
- VALÈNCIA:** Coral Vicentina, Cor Sant Iago Col.legi Major, Orfeó Universitari de València (València), Orfeón Infantil del Instituto Musical Aldaya (Aldaya), Escola Coral Veus Junes (Quart de Poblet), Coral Polifónica Benicalanda (Benicarló)
- VENEÇUELA:** Grupo Polifónico Rafael Suárez, Coral del Banco Industrial de Venezuela (Caracas), Danza L.U.Z. Universidad de Zulia, Orfeón Universitario de Zulia (Maracaibo), Coral Amacuro (Tucupita), Coral Inocente Carreño (Porlamar).
- XILE:** Coro de Cámara de Valparaiso (Valparaiso)
- XINA:** Hubei Porvincial Song and Dance Ensemble (Wuhan), The Little Skylark Children's Choir (Guangzhov).
- CATALUNYA.** Cor Al.lleuia, Esbart Santa Tecla (Tarragona), Esbart Albada (Tàrrrega), Coral Elisard Sala (L'Hospitalet), Coral Joventut Sardanista, Coral Polifònica de Puig-Reig (Puig-Reig), Orfeó Badaloní, Grup de Danses Albada, Sant Jordi, Coral del Conservatori de Badalona (Badalona), Grup Ribeba, Associació Cultural Riebpaua, Coral Verge Bruna (Barcelona), Esbart Terrassa (Terrassa), Esbart Dansaire de Tona (Tona), Bastoners de Vilafranca (Vilafranca del Penedès), Esbart Joventut Nostra (Barcelona), Esbart Folkloric d'Horta, Esbart Sant Jordi, Esbart Lluís Millet (Barcelona), Ball de Bastons, Ball de Gitanes, (Vilanova i la Geltrú), Caste-llers i Grallers de Terrassa (Terrassa), Fal-cons de Vilafranca (Vilafranca del Penedès), Coral Ariadna (La Garriga), Bastoners i Bastoneres de Masquefa (Masquefa), Esbart La Cèrvola (St. Martí de Tous), Esbart Rocasagna, Nous bastoners de Gelida (Gelida), Bastoners de Sant Bartomeu del Grau (St. Bartomeu del Grau), Coral Sant Cugat, Jove Ballet de Catalunya (St. Cugat del Vallès), Coral Reguitzell, Orfeó Santa Tecla, Esbart Ciutat Comptal, Esbart Dansaire de l'Orfeó de Sants, Coral Unda Maris (Barcelona), Esbart infantil de Taradell (Taradell), Esbart infantil de Sant Marçal (Cerdanyola), Cor Santa Cecília de l'Escola Munpal. de Música (Cambrils), Coral Sant Vicenç (Mollet del t vallès), Coral Esplai (Roda de Ter), Esbart la Lira (Montornès del Vallès), Agrupació Folklorica Igualadina, Coral Grup Vocal Ricercare, Esbart Gaudí, Cor Gaude Mater Coral infantil Cantaires del Cadí, Coral de Música de la Capella Francesa, Coral de la Facultat de Biología, Associació Coral La Barcarola, Esbart Montseny (Barcelona), Cor d'infants del Vendrell (El Vendrell), Esbart Dansaire Vicentí (Sant Vicenç dels Horts), Coral Infantil Els Estornells (St. Guim), Esbart dansaire Sant Esteve (Balsareny), Cor
-

Vivaldi Conservatori de Vila-Seca, Cor Scherzo (Vila-Seca), Cor infantil Cantaires del Cadí, Esbart Centre Moral de Gràcia, Centre Moral i Instruc-tiu de Gràcia, Centro Aragones de Sarrià (Barcelona), Esbart de Cornellà, Castellers de Cornellà (Cornellà), Esbart Dansaire Montpedrós (Santa Coloma de Cervelló), Orfeó Manresà (Manresa), Cor juvenil de l'Orfeó Català, Coral Unda Maris, Cor de Nois del Conservatori Superior de Música de Barcelona (Barcelona), Centro Aragones de Sarrià, Toxos e Xestas, Esbart Dansaire d'Ullastrell (Ullastrell), Orquestra Joventut Percusionista de Catalunya, Cor Esclat (Barcelona), Coro Universitario Gallego (St. Vicenç de Castellet), Esbart Malgratenc Mar Blava (Malgrat), Grup Joves d'Avui (Vic), Grup Crisol (Montardit de Dalt), C.C.R. Aragones de Mollet (Mollet del Vallès), Coral juvenil Xalest (Igualada), Cor la Maquinista (Sta. Coloma de Cervelló), Castellers de Cornellà (Cornellà), Grup Joves d'Avui (Vic), Cor Scherzo (Vila-Seca), Esbart Dansaire d'Ullastrell (Ullastrell), Grup Crisol (Montardit de Dalt), C.C.R. Aragones de Mollet (Mollet), Cor Disparis Cambra (Badalona), Societat Cortal Nova Harmonia (Sallent), Esbart Dansaire Ramon d'Òlsina, Cor Sant Esteve (Vila-Seca), Coral Vallbardina (Gelida), Coral Sellarés (Gavà), Esbart de l'Orfeó Gracienc (Cornellà de Llobregat), Ballde Bastoners de Vilafranca del Penedes (Vilafranca del Penedès), Esbart Dansaire Mar Blava (Malgrat de Mar), Rosalia de Castro (Cornellà de Llobregat), Esbart Dansaire d'Ullastrell (Ullastrell), Esbart de Sant Cugat (Sant Cugat), Grupo Somontano (Rubí), Esbart de l'Orfeó de Cantonigròs (Cantonigròs).

GRUPO
Freixenet



Cafés a la
Crema
MARCILLA

CORS I GRUPS DE DANSES GUANYADORS DEL FESTIVAL COMPETICIÓ Nº1 - CORS MIXTOS

- 1983 1. Teknik Svst (Brastislava - Txecoslovàquia)
2. University Choir Lille - Muko (Copenhagen - Dinamarca)
3. Ateneo de manila (manila - Filipines)
- 1984 1. Mixed Song Choir Kysuca (Cadca - Txecoslovàquia)
2. Bartók Choir (Budapest - Hongria)
3. Uppsala Cathedral Choir (Uppsala - Suècia)
- 1985 1. Choir Morsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
2. Ars Nova (Minas Gerais - Brasil)
3. Chor Ak, Szkoły Pedagogiczn ej (Poznan - Polònia)
Musikstuderendes kammerkor (Aarhus - Dinamarca)
- 1986 1. The Medical Academy mixed Choir (Poznan - Polònia)
Tsaverets Choir (Veliko Timovo - Bulgària)
3. Erkel Choir (Szombathely - Hongria)
- 1987 1. Maiakovsky (Sofia - Bulgària)
2. Gdansk Technical University Choir (Gdansk - Polònia)
3. Monteverdi Choir (Debrecen - Hongria)
- 1988 1. Anhel Boukoreshtliev (Plovdiv - Bulgària)
2. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
3. Coral de la Capella francesa (Barcelona - Catalunya)
- 1989 1. University of Philippines madrigal Singuers (Quezón - Filipines)
2. Rodna Pessen Choir (Burgas - Bulgària)
3. Chor polihymnia (poznan - Polònia)
- 1990 1. Schola Cantorum Knurov (Knurov - Polònia)
2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
- 1991 1. Jauna Muzica (Vilnius - Lituània)
2. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
3. Mixed Choir Gilija (Klaipeda - Hongria)
- 1992 1. Bika bela korus (Kaposvar - Hongria)
2. Resonans Con Tutti (Zabrze - Polònia)
3. Chor Polihymnia (Poznan - Polònia)
- 1993 1. APZ Tone Tomsic (Ljubljana - Eslovènia)
2. Echo Choir (Bratislava - Eslovàquia)
3. Coral del Banco Ind. de Venezuela (Caracas - Venezuela)
- 1994 1. Arsis Chamber Choir (Talin - Estònia)
2. Viva la Música Camera Choir (Cluj - Romania)
3. The University of Philippines Concert Chorus (Quezon City - Filipines)
- 1995 1. Balsis Choir (Riga - Letònia)
2. De la Salle University Chorale (Manila - Filipinas)
3. Virtuosi (Dubna - Rússia)
- 1996 1. Krasnodar Chamber Choir (Krasnodar - Rússia)
2. Vilnius Choir (Vilnius - Lituània)
3. Cantus Choir (Vilnius - Lituània)
- 1997 1. The Himming Singers (Davao - Filipines)
2. University of Warwick Chamber Choir (Warwick - Regne Unit)
3. Cor Animus (Iasi - Romania)
- 1998 1. Coro de Cámara Vocal Leo (La Habana - Cuba)
2. Viva la Musica (Cluj Napoca - Romania)
3. CorCap-Pela (Alcúdia - Balears)

COMPETICIÓ Nº 2 - CORS INFANTILS

- 1983 1. Minisong (Bucarest - Romania)
2. Drakensberg Boy's Choir School (Loskop - Àfrica del Sud)
- 1984 1. Sercerécek (Liberec - Txecoslovàquia)
Orpheus (haskovo - Bulgària)
2. Barnakór Akranes (Akranes - Islàndia)
3. Etorkizuna Abesbatza (Ondárroa - Euskadi)
- 1985 1. Sumpersky Detsky Sbor (Sumpersky - Txecoslovàquia)
2. The Hong-Kong Children's Choir (Knowloon - Hong-Kong)
-

-
3. Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
 4. Coro Mixto Reina Isabel (Purullena - Granada)
- 1986 1. Presovsky Detsky Sbor (Presov - Txecoslovàquia)
 2. Cor Sta. Cecília Escola Mpal.de Música (Cambrils - Catalunya)
 3. Meiejieskoor Cantemus (Tielen - Bèlgica)
- 1987 1. Enek Zenci (Szekesfemervar - Hongria)
 2. Cantemus (Tielen - Bèlgica)
 3. Orfeón Infantil Ins. Mpal de Música de Aldaya (València)
- 1988 1. Bratislava Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
 2. Oroith Txiki (Ordizia - Euskadi)
 3. Coral Infantil Els Estornells (Sant Guim - Catalunya)
- 1989 1. Detsky Peveccky Sbor Radost Praha (Praha - Txecoslovàquia)
 2. Karolina Children Choir (Vác - Hongria)
 3. Lordagsskolen (Stravanger - Noruega)
- 1990 1. Zhuravinka (Minsk - Bielo Rússia)
 2. Campanelle Olomuc (Olomuc - Txecoslovàquia)
 3. Infantes Maris (Constanta - Romania)
- 1991 1. Children's Choir Holesov (Holesov - Txecoslovàquia)
 2. Oroith Txiki Abesbatza (Lzo - Euskadi)
 3. The Boys Choir Gintarellis (Klapeida - Lituània)
- 1992 1. Papillons de Sumperk (Sumperk - Txecoslovàquia)
 2. Zoltan Kodaly Children's Choir (Szekesfehervar - Hongria)
 3. Choir Boys TV (Szczecin - Polònia)
- 1993 1. Shkolnye Gody Choir (Simferopol - Ucraïna)
 2. Children's Choir Cluj Napoca (Cluj Napoca - Romania)
 3. Usmev Choir (Prievidza - Eslovàquia)
1994. 1. Sveracek Choir (Liberec - Txèquia)
 2. Orpheus Choir (Haskovo - Bulgària)
 3. Kodaly Zoltan Choir (Budapest - Hongria)
- 1995 1. Choir Skolnye Gody (Simferopol - Ucraïna)
 2. Cor Vivaldi d'IPSI (Barcelona - Catalunya)
 3. Detska Kitka Choir (Plovdiv - Bulgària)
- 1996 1. "Symbol" Choir (Bucarest - Romania)
 2. Nightgales (Szczecin - Polònia)
 3. Estonian TV Children Music Studio (Tallin - Estònia)
- 1997 1. Cor Vivaldi d'IPSI (Barcelona - Catalunya)
 2. Ostravsky Divci Sbor (Ostrava - Rep. Txeca)
 3. Choir Shkolnie Gody (Simferopol -Ucraïna)
- 1998 1. Belcanto (Szczecin - Polònia)
 2. Columbia Choirs (Seattle - U.S.A)
 3. Concert Choir Musical School nº 79 (Moscou - Rússia)

COMPETICIÓ Nº 3 - CORS FEMENINS

- 1983 1. Technik Svst (Bratislava - Txecoslovàquia)
 University Choir Lille-Muko (Copenhagen - Dinamarca)
 2. Jugendchor Ostallgäu (Marktberdorf - Alemanya)
 3. Akademicki Chor U. Gdanskiego (Gdansk - Plònia)
 Coral Joventut Sardanista (Puig - Reig - Catalunya)
1984. 1. Chó Zenski Akademii Ekonomicznej (Poznan - Polònia)
 2. Bartók Choir (Budapest - Hongria).
 3. Vox julia (Ronchi dei Legionari - Itàlia)
- 1985 1. Choir Marsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
 2. Akademicki Chor U. Gdanskiego (Gdansk - Polònia)
 3. Chor Akademicki Szkoli Pedagog (Zielona Gora - Polònia)
 Hillerod Pigerkor (Hillerod - Dinamarca)
- 1986 1. Tsarevets Choir (Veliko Tirnovo - Bulgària)
 2. Choir of the Slovak Ladies Teachers (Bratislava - Txecoslova.)
 3. Młodzieżowy Chor Zenski Przy (Lodz - Polònia)
- 1987 1. The Ladies' Chamber Choir (Ostrava - Txecoslovàquia)
 2. Gdansk Technical University Choir (Gdansk - Polònia)
-

-
3. Korallerma Lund Chamber Choir (Lund - Suècia)
- 1988 1. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
2. Anghel Boukoreshtliev (Plovdiv - Bulgària)
3. Vikar Béla Choir (Zisšov - Hongria)
- 1989 1. Iuventus Paedagogica (Praga - Txecoslovàquia)
2. Rodna Pessem Choir (Burgas - Bulgària)
3. Chor Mulberry (Nakagun - Japó)
- 1990 1. Choir of the Pedagogical Faculty Usti (usti - Txecoslovàquia)
2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
3. Erzsébet Sziláyi Female Choir (Budapest - Hongria)
- 1991 1. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
2. Coral Benicarlanda (Benicarló - València)
- 1992 1. Papillons de Sumpark (Sumpark - Txecoslovàquia)
2. Bikar Bela Korus (Kaposvar - Hongria)
3. Femanle Choir Pedagogic Faculty (Usti - Txecoslovàquia)
- 1993 1. Virgo Choir (Vilnius - Lituània)
2. Echo Choir (Bratislava - Eslovàquia)
3. Tallat Kelpsa (Vilnius - Lituània)
4. Armonía Choir (Preveza - Grècia)
- 1994 1. Arsis Chamber Choir (Tallin - Estònia)
2. Jonkopings Kammerkor (Jonköping - Suècia)
3. Cor Sherzo (Vila-Seca - Catalunya)
- 1995 1. Chamber Choir of Kaunas Assumption (Kaunas - Lituània)
2. Ars Brunensis Chorus (Brno - Rep. Txeca)
3. Akademicki Choir Politechniki (Wroclaw - Polònia)
- 1996 1. The Student Choir of Stavanger (Stavanger - Noruega)
2. Choras Vilnius (Vilnius - Lituània)
3. Divci Kormoni Sbor (Usti - Rep. Txeca)
- 1997 1. Choir de Chambre des Jeunes de St. Petersburg (St. Petersburg - Rússia)
2. Choir Shkolnie Gody (Simferopol - Ucraïna)
3. Female Choir Ausma (Riga - Letònia)
- 1998 1. Columbia Choirs (Seattle - U.S.A.)
2. Cor de Nois del Conservatori Superior de Música de Barcelona (Barcelona - Catalunya)
3. Northwest Girlchoir (Seattle - U.S.A.)

COMPETICIÓ Nº 4 - CORS MIXTOS, MASCULINS O FEMENINS

MÚSICA POPULAR

-
- 1983 1. Ateneo de manila (Manila - Filipines)
2. Technik Svst (Bratislava - Txecoslovàquia)
3. Jugendchor Ostallgäu (Marktberdorf - Alemanya)
- 1984 1. Severáček (Liberec - Txecoslovàquia)
2. Mixed Song Choir Kysuka (Cadca - Txecoslovàquia)
3. Chor Zenski Akademii Ekonomiznej (Poznan - Polònia)
4. Anatolian Folklore Foundation (Izmir - Turquia)
- 1985 1. Ars Nova (Minas Gerais - Brasil)
2. Choir Morsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
3. Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
4. Coro de la Universidad de los Andes (Bogotá - Colòmbia)
- 1986 1. The medical Academy Mixed Choir (Poznan - Polònia)
2. Tsarevets Choir (veliko Timovo - Bulgària)
3. Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
- 1987 1. Maiakovski (Sòfia - Bulgària)
2. Monteverdi Choir (Debrecen - Hongria)
3. Korallerma Lund Chamber Choir (Lund - Suècia)
- 1988 1. Vikar Béla Bartok (Zisšov - Hongria)
2. Promusic Chamber Choir (Goteborg - Suècia)
3. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
- 1989 1. University of Philippines Madrigal Singers (Quezón - Filipines)
2. Rodna Pessen Choir (Burgas - Bulgària)
-

-
- 1990 3. Iuventus pedagogica (Praga - Txecoslovàquia)
 1. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
 2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
 3. Thabong Melodies Choir (Welkom - Àfrica del Sud)
- 1991 1. Jauna Muzica (Vilnius - Lituània)
 2. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
 3. Mixed Choir Gilija (Klapeida - Lituània)
- 1992 1. Resonans Con Tutti (Zabrze - Polònia)
 2. Uman Chamber Choir (Uman - Ucraïna)
 3. Femanel Choir Pedagogic Faculty (Usti - Txecoslovàquia)
- 1993 1. Coral del Banci ind. de Venezuela (Caracas - Venezuela)
 2. Shkolnye Gody Choir (Simferopol - Ucraïna)
 3. Umev Choir (Prievidza - Eslovàquia)
- 1994 1. Ars Chamber Choir (Tallin - Estònia)
 2. The Univ. of Philippines Concert Chorus (Quezon - Filipines)
 3. Viva la Mùsica Camera Choir (Cluj - Romania)
 4. Jonkopings Kammerkor (Jonkoping - Suècia)
- 1995 1. De la salle University Chorale (Manila - Filipinas)
 2. Kamchatka Choir (Pertropavlovsk - Rússia)
 3. University of the Philippines Singing Ambassadors (Quezon - Filipines)
- 1996 1. Vilnius Choir (Vilnius - Lituània)
 2. The Student Choir of Stavanger (Stavanger - Noruega)
 3. Cantus Choir (Vilnius - Lituània)
- 1997 1. Coral da Universidad da Brasilia (Brasilia - Brasil)
 2. Choeur de Chambre des Jeunes de St. Petersbourg (St. Petersbourg-Rússia)
 3. Lira Mixed Choir (Zagreb - Croàcia)
- 1998 1. Coro de Càmara Vocal Leo (La Havana - Cuba)
 2. Viva la Mùsica (Cluj-Napoca - Romania)
 3. Coral Universitaria de la Universidad Industrial de Santander (Bucaramanga - Colòmbia)

COMPETICIÓ N° 4 - CORS INFANTIL, MÚSICA POPULAR

- 1983 1. Sumpersky Detsky Sbor (Sumperk - Txecoslovàquia)
 The Hong-Kong Children's Choir (Kowloon - Hong Kong)
 2. Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
 3. Namil Kemal Ilkokulu A.F.F. (Izmir - Turquia)

COMPETICIÓ N° 5 - GRUPS DE DANSES

- 1983 1. Coros y Danzas Jovellanos (Gijón - Astúries)
 2. Gruppo Santu Predu (Nuoro - Sardenya)
 3. Esbart Folkloric d'Horta (Barcelona - Catalunya)
- 1984 1. Koruko Ama Birjinaren Eskola (Donostia - Euskadi)
 2. Rancho Folklórico Sta. Cecília (Açores - Portugal)
 3. Rkdu Unis (Sarajevo - Iugoslàvia)
 Namik Kemal Ilkokulu (Izmir - Turquia)
- 1985 1. Kud Sloga (Djenovic - Iugoslàvia)
 2. Folk Tur (Istanbul - Turquia)
 3. Tekel Cigarette Factory (Izmir - Turquia)
 Ensemble Araxe et Sassoun (Armènia)
- 1986 1. Muthiko Alaiak (Pamplona - Navarra)
 2. Folkloroma Skupina Kud Karol Pahor (Piran - Iugoslàvia)
 3. Zerotin (Straznice - Txecoslovàquia)
- 1987 1. Grup Folkloric Eivissa (Eivissa - Balears)
 2. Kemen Dantza Taldea (Irún - Euskadi)
 3. Esbart Dansaire Vicentí (St. Vicenç dels Horts - Catalunya)
- 1988 1. Vsacan (Vsetin - Txecoslovàquia)
 2. Laurel Ciudad de Oviedo (Oviedo - Astúries)
 3. Grupo Folklórico Belvedere (Sicília - Itàlia)
- 1989 1. Rad Beograd (Belgrad - Iugoslàvia)
 2. Pruszkowiaci Folk Dance Group (Pruszkow - Polònia)
-

-
3. Altsasuko Danzari Taldea (Alsasua - Navarra)
- 1990 1. Jasenka (Vsetin - Txecoslovàquia)
2. Scoil Rince Ni Chearra-O Báolín (Drogheda - Irlanda)
3. Folk Dance Ensemble Jaromiry (Varsòvia - Polònia)
- 1991 1. Revetlla d'Inca (Inca - Balears)
2. Scoil Rince Ni Cheara-O Báolain (Drogheda - Irlanda)
3. Nosk Folkemuseums Danse Gruppe (Oslo - Noruega)
- 1992 1. Folk Dance Group Zilvitis (Kaunas - Lituània)
2. Grup de balls Santa Gertrudis (Eivissa - balears)
3. Vsacan (vsetin - Txecoslovàquia)
- 1993 1. Neochim Dance Group (Dimitrograd - Bulgària)
2. Centro Aragonés de sarrià (Barcelona - Catalunya)
3. Pruszkowiacy Dance Group (Pruszkov - Polònia)
1994. 1. C.C.R. Aragonés de Mollet (Mollet - Catalunya)
2. Sviesa Dance Group (Vilnius - Lituània)
3. Yavorina Dance Group (Zubri - Rep. Txeca)
- 1995 1. Liesma Folk Dance Group (Riga - Letònia)
2. Suvartukas (Plunge - Lituània)
3. Poienita Dance Group (Brasov - Romania)
- 1996 1. Gruppo Folk Santu Pedru-Nuoro (Nuoro - Itàlia)
2. Araxe et Sassoun (Marsella - França)
3. Ball de Bastons (Vilafranca del Penedès - Barcelona)
- 1997 1. Rose Valley (Karlovo - Bulgària)
2. Rusava (Bystrice pod Hosdtynem - Rep. Txeca)
3. Kalina Cossack Dance (Krasnodar - Rússia)
- 1998 1. Pol'Ana (Brno - Txèquia)
2. Muthiko Alaik Euskal Dantza Taldea (Pamplona - Navarra)
3. Dzintarinsh (Riga - Letònia)

OBRES OBLIGATÒRIES DE 1983 A 1998

CORS MIXTOS

-
- 1983 a) Fantasiant Amor (Joan Brudieu)
b) Ay, linda amiga (AnÚnim s. XVI)
- 1984 a) Help us, O Lord (Aaron Copland)
b) Rata Pinyada (Manuel Oltra)
- 1985 a) Le Chant du Rossignol (Clément Jannequin)
b) Nocturn per una illa (Salvador Brotons Soler)
- 1986 a) O Crux ave spes unica (Ferran Sors)
b) Kotek Das Kätzchen (Andrzej Kozewski)
- 1987 a) les Setmanes de Daniel (Gregori Estrada, s. XX)
b) List Ferenchez (Zolt-n Kod-ly, 1882-1967)
- 1988 a) Ave Maria (Anton Bruckner, 1824-1896)
b) Nit de Nadal (CristÓfor Taltabull, 1888-1964)
- 1989 a) Ma volentat amb la raÚ sí envolpa (Joan Brudieu, 1520-1591)
b) Ronde (Maurice Ravel, 1875-1937)
- 1990 a) Tenebrae factae sunt (Tomþs Luis de Victoria, s. XVI)
b) Festí Nocturn (Lio Po, Dinastia Tang, s.VII)(R.L.de Grignon, 1899-1962)
- 1991 a) Coral nÚ 10 de Davidde Penitente (W.A. Mozart)
b) Salve Montserratina (Antoni Nicolau)
- 1992 a) Frühzeitiger Frühling (Felix Mendelson, 1809-1847)
b) La sardana de les monges (Enric Morera, 1865-1942)
- 1993 a) Eia Mater de iStabat Materí (Antonin Dvorak, 1841-1904)
b) O Vos Omnes (motets) (Pau Casals, 1876-1973)
- 1994 a) Cherubimskaj Pesn (P.I. Txaikovsky)
b) Sento el fred de la nit (Manuel Oltra)
- 1995 a) Au minyons que aneu pel mÚn ñ El Pardal (Eduard Toldrà)
b) Eli, Eli! (George B-rdos)
- 1996 a) Veles e Vents (Josep Evangelista)
b) Primera Luna (Alejandro Oller)
- 1997 a) Cançó del Goig Perdut (Frederic Oller)
-

-
- 1998 b) Waldesnacht (Johannes Brahms)
a) Linden Lea (R. Vaughan Williams)
b) Leg Lagde Meg Sa Sildig

CORS INFANTIL

- 1984 a) a Ne Menj E! (Béla Bartók)
b) Kikkéhihi (Johan Hermann Scheina)
- 1985 a) Núvol d'or (Rimsky-Korsakov)
b) Le-nymĚzo (Béla Bartók)
- 1986 Fie nay, prithe, John Under this stone (Henry Purcell)
b) Le Rhin suisse (Stunza)
- 1987 a) Agnus Dei (Arwll Hughes, s. XX)
b) Wanderschaft - Marxa dels Moliners (Karl Friedr. Z'llner, 1800-1860)
- 1988 a) I feel Pretty (de West Side Story) (Leonard Bernsein, s. XX)
b) Al.lleluia dels Ocells (Àngel Colomer, s XX)
- 1989 a) O Virgo Splendens (Llibre vermell del Monestir de Montserrat, s.XX)
b) Na nasem sádku (Petr Eben, 1962)
- 1990 a) Rosa Vera (Àngel Rodamilans, 1874-1936)
b) Lastovicky (Suchon, 1908)
- 1991 a) Morgengesang "Die Zauberflöte" (W.A. Mozart, 1756-1791)
b) La nostra Dansa (Josep M. Rucra)
- 1992 a) Na nasem sádku (Petr Eben, 1962)
b) Sound the Trumpet (Henry Purcell, 1658-1695)
- 1993 a) Som, som, som (W.Stawie Rybecki, Stanislaw Wiechowicz, 1893-1963)
b) La cançó del mestre Jan (Joan Altissent)
- 1994 a) De Angelis (Petr Ebenb)
b)Una cançoneta nova (Joaquim Serra)
- 1995 a) El Flabiol (Joan Just)
b) Salve Regina (Hendrik Anderiessen)a)
- 1996 a) Gats (R. Lamote de Grignon)
b) Tancuj, Tancuj (Miroslav Raichl)a)
- 1997 a) Gruss (Félix Mendelssohn, 1809-1847b)
b) Seligkeit (Franz Schubert)
- 1998 a) Tancnota (Kodály Zoltán)
b) Hodie Christus natus est (Jósef Karai)

CORS FEMENINS

- 1983 a) "Plany" (Francesc de P. Bové)
b) Cantiga (Alfons X "El Savi")
- 1984 a) Like Barley Bending (Mildred Lund Tyson)
b) Salve Regina (Harald Heilman)
- 1985 a) Sound the Trumpet (Henry Purcell)
b) Abendang Im Lenz (Max Reger)
- 1986 a) Der Bräutigam (Johannes Brahms)
b) Morana, Morana! (Bohuslav Martinu)
- 1987 a) No mireu la morenor (Ireneu Segarra, s. XX)
b) Hebe Deine Augen Auf - Alça els ulls
(Núm 28 de l'oratori "Elias" de F. Mendelssohn Barthody, 1809-1847)
- 1988 a) Surrexit Christus (F. Mendelssohn Barthody, 1809-1847)
b) Ave Maria (Jozef Karai, s. XX)
- 1989 a) Kyrie Sanctus i Benedictus (J. van Nuffel)
b) Gott meine Zuversicht (Franz Schubert, 1797-1828)
- 1990 a) Der Wasserman (Robert Schumann, 1810-1865)
b) Angelus Domini (Cassiá Just, s. XX)
- 1991 a) Jaglied - Ascanio in Alba (W.A. Mozart, 1756-1791)
b) Cançó de la Moreneta (Antoni Nicolau)
- 1992 a) Rosa Vera (Àngel Rodamilans, 1910-1936)
b) Morena, Morena (Bohuslav Martinu, 1890-1959)
-

-
- 1993 a) Prsten de Klänge aus Mähren (Antonin Dvorák, 1841-1904)
b) Preludi (Petr Eben)
- 1994 a) This live is but a waton fit (Thomas Morley)
b) Stabat Mater (Giuseppe Tartini)
- 1995 a) La Marsuliana (Francesc Civil)
b) Magnificat (Jan hanus)
- 1996 a) Cançó de Finestra (Josep Vila)
b) O Magnum Misterium (Enrico Carrapatoso)
- 1997 a) Ave Maria (Johannes Brahms)
b) Gott Meine Zuversicht-Psalm 23 Po. 132 (Franz Schubert, 1797-1828)
- 1998 a) Linden Lea (R. Vaughan Williams)
b) Leg Lagde Meg Sa Sildig





Associació de Veïns de Cantonigròs
Tel. 93 856 52 83 • C. Major, 49
08569 CANTONIGRÒS

CATALUNYA

Aquestes pàgines són a cura i per compte d'Òmnium Cultural.

Extractes de la publicació Catalunya 82 dels Departaments de Cultura i de Comerç i Turisme, així com de la Direcció General d'Esports de la Generalitat de Catalunya.

Textos d'Oriol Vergés.

CATALUNYA ÉS ...

Catalunya és un país molt antic i molt nou que sempre ha tingut un afany de renovació econòmica i cultural. Dels temps passats, en són testimoni les restes gregues, els monuments romans, els castells i monestirs que embelleixen les rutes catalanes i les catedrals que ornem les ciutats.

Els camps de conreu alternen els tradicionals cultius de blat, vinya i olivera amb les modernes especialitats: les flors i les fruites d'horta. I com que l'economia agrícola no està renyida amb el bon paladar, els vins i els caves catalans són de la millor qualitat i apreciats internacionalment.

Catalunya ha estat sempre capdavantera en la industrialització. Així trobem les renovades fàbriques de teixits, instal·lades fa més de dos-cents anys al costat de la indústria de l'automòbil, de la petroquímica, de l'electrònica i de la mecànica de precisió.

Catalunya és una comunitat autònoma dins d'Espanya, amb una institució pròpia de govern, la Generalitat, que amb més de sis-cents anys d'existència, ha sofert diverses transformacions per adaptar-se al pas del temps

LA LLENGUA ÉS EL CATALÀ

El català és la llengua pròpia de Catalunya i és oficial, com també ho és el castellà. En català, i fruit de la voluntat de recuperació, s'editen llibres de caràcter literari i científic, es programen emissions de ràdio i televisió i es produeixen films. El teatre en català ha estat sempre important i ha tingut i té una gran audiència popular.

El català és una llengua viva que sentireu al carrer, en la relació familiar i comercial, en els centres escolars i universitaris i en el món esportiu.

En català s'expressaven els antics reis -en cròniques i documents-, els comerciants que navegaven pel Mediterrani i els literats. Avui molts escriptors han estat traduïts a gran nombre de llengües cultes.

El català es parla, a més de Catalunya, a Andorra, al Rosselló (dintre de l'Estat francès), a la ciutat d'Alguer, (a l'illa de Sardenya), al País Valencià i a les Illes Balears.

EL PAISATGE ÉS VARIAT I EL CLIMA ÉS SUAU

Catalunya es caracteritza per la diversitat dels paisatges, des de les altes muntanyes del Pirineus, amb llurs estacions d'esquí, a les costes rocalloses que amaguen petites cales. o bé les llargues i assolellades platges.

Hi predomina un clima benigne per la influència suavitzadora del mar Mediterrani, i la vegetació ens mostra des dels avets muntanyencs als boscos de pins que alegren els ondulats turons.

Les flors somriuen, a la primavera i a l'estiu, en els paisatges que els catalans han anat modificant amb llur esforç continuat.

Avui encara es poden veure els típics pobles mariners, les viles agrícoles i les masies -tradicionals cases per a l'explotació agrària- símbol d'un passat i penyora d'un futur que els catalans no volen perdre.

Una variada gastronomia, uns vins de qualitat i unes festes populars obertes a tothom, fan de Catalunya un país ideal per passar-hi unes vacances inoblidables.

L'ART I LA CIÈNCIA CATALANES SÓN UNIVERSALS

Els museus catalans són plens d'escultures, pintures i peces d'orfebreria de temps passats, obres d'incalculable valor també de cèramiques i altres obres artesanals, que es mantenen vives en la tradició i el gust dels catalans.

Entre els catalans universals sobresurten Antoni Gaudí, Picasso (que inicià la seva carrera a Catalunya i llegà bona part de la seva obra a Barcelona), Joan Miró, Salvador Dalí, Antoni Tàpies, el violoncel·lista Pau Casals, les cantants d'òpera Montserrat Caballé i Victoria de los Ángeles i el clown Charlie Rivel, entre d'altres.

En el terreny de les ciències cal destacar el traumatòleg Josep Trueta, l'oftalmòleg Joaquim Barraquer, l'uròleg Antoni Puigvert, els bioquímics Francesc Duran i Reynals i Joan Oró, l'arquitecte Josep Lluís Sert i l'enginyer Carles Buigas, el mag de la llum i els jocs d'aigua.

Les noves generacions d'artistes i científics permeten augurar una continuïtat en aquests camps.

CATALUNYA

Estas páginas han sido escritas por Òmnium Cultural.

Extractos de la publicación "Catalunya 82" de los Departamentos de Cultura y de Comercio y Turismo, así como de la Dirección General de Deportes de la Generalitat de Catalunya.

Textos de, Oriol Vergés.

CATALUNYA ES ...

Catalunya és un país muy antiguo y muy nuevo, con un constante afán de renovación económica y cultural. Testimonio del tiempo pasado son los restos griegos, los monumentos romanos, los bellos castillos y monasterios que jalonan las rutas catalanas y las catedrales que adornan sus ciudades.

Los acampos alternan los tradicionales cultivos de trigo, viña y olivos con las modernas especialidades: las flores y los frutos de huerta. Y como que la buena economía no está reñida con el buen paladar, los vinos y los cavas catalanes son de la mejor calidad y apreciados internacionalmente.

Cataluña ha sido siempre adelantada en la industrialización. Junto con las renovadas fábricas textiles, instaladas hace más de doscientos años, encontramos hoy la industria del automóvil, de la petroquímica, de la electrónica y de mecánica de precisión.

Cataluña es una comunidad autónoma dentro de España, con una institución propia de gobierno, la Generalitat, que con más de seiscientos años de existencia, ha sufrido diversas transformaciones para adaptarse al paso de los tiempos.

LA LENGUA ES EL CATALAN

El catalán es el idioma propio de Catalunya y es oficial, como también lo es el castellano. En catalán, y fruto de la voluntad de recuperación, se editan libros de carácter literario y científico, se emiten programas de radio y televisión y se producen films. El teatro en catalán ha sido siempre importante y goza de gran audiencia popular.

El catalán es una lengua viva que se utiliza en la calle, en las relaciones familiares y comerciales, en los centros escolares y universitarios y en el mundo deportivo. En catalán se expresaban los antiguos reyes -en crónicas y documentos-, los comerciantes que navegaban por el Mediterráneo y los literatos. Hoy, muchos escritores han sido traducidos a gran número de lenguas cultas.

El catalán se habla, además de Catalunya, en Andorra, en el Rosellón (dentro de Francia), en la ciudad de Alguer (en la isla de Cerdeña), en el País Valenciano y en las Islas Baleares.

EL PAISAJE ES VARIADO Y EL CLIMA ES SUAVE

Cataluña se caracteriza por la diversidad de paisajes; desde las altas montañas de los Pirineos, con sus estaciones de esquí, a las costas rocosas con pequeñas calas escondidas, o a las largas y soleadas playas.

Predomina un clima benigno. gracias a la influencia suavizadora del mar Mediterráneo, y la vegetación nos brinda desde los abetos de alta montaña a los bosques de pinos que cubren las onduladas colinas.

Las flores alegran, en primavera y verano, los paisajes que los catalanes han ido trabajando con su continuado esfuerzo.

Aún hoy pueden verse los típicos pueblos marineros, las villas agrícolas, y las masías -tradicional casa de explotación agraria- símbolo de un pasado y granatía de un futuro que Cataluña no quiere perder.

Una variada gastronomía, unos vinos de calidad y unas fiestas populares abiertas a todos, hacen de Cataluña un país ideal para pasar unas vacaciones inolvidables.

EL ARTE Y LA CIENCIA CATALANA SON UNIVERSALES

Los museos de Cataluña están llenos de esculturas, pinturas y piezas de orfebrería de tiempos pasados, obras de incalculable valor; también de cerámicas y otros objetos artesanales, que se mantienen vivos en la tradición y el gusto de los catalanes.

Entre los catalanes universales sobresalen Antoni Gaudí, Picasso (que inició su carrera en Cataluña y legó buena parte de la su obra a Barcelona), Joan Miró, Salvador Dalí, Antoni Tàpies, el violoncelista Pau Casals, las cantantes de ópera Montserrat Caballé y Victòria de los Ángeles y el "clown" Charlie Rivel, entre otros.

En el campo de las ciencias hay que mencionar al traumatólogo Josep Trueta, al oftalmólogo Joaquim Barraquer, al urólogo Antoni Puigvert, los bioquímicos Francesc Duran i Reynals y Joan Oró, al arquitecto Josep Lluís Sert y al ingeniero Carles Buiga, mago de la luz y los juegos de agua.

Las nuevas generaciones de artistas y científicos permiten augurar una continuidad en estos campos.

CATALUNYA

These pages have been written by Òmnium Cultural.

It is a part of the publication "Catalunya 82" of Culture, Trade and Tourism Departments, as well as Sport Managing Section, from the Generalitat de Catalunya.

Texts from, Oriol Vergés.

CATALONIA IS ...

Catalonia is a country that is both very ancient and very young, a country that has always shown itself eager for economic and cultural renewal. The signs of a glorious past are many: the remains of Greek and Roman monuments, the handsome castles and monasteries towering above the road, the cities with their fine cathedrals. In the country side the traditional wheat-field, vineyards and olive groves alternate with recently introduced crops like flowers and fruit. And since a flourishing agricultural economy is by no means incompatible with the pleasures of the palate. Catalan still and sparkling wines are known for their outstanding quality the world over.

Catalonia has always been at the forefront of industrial progress. Thus, today, modern automobile, petro-chemical, electronics and precision tool industries stand by side with textile mills built two hundred years ago and recently renovated.

Catalonia is a self-governing community within Spain, with its own six-hundred-year old institution of government, the Generalitat, which has undergone various changes to bring it into step with modern times.

THE LANGUAGE IS CATALAN

Catalan, together with Castilian (or "Spanish") is the official language of Catalonia. Many achievements point to the recovery for which Catalans are striving. Each year numerous works of literature and science are published in Catalan; film, as well as radio and television programmes, are also produced in Catalan, while at the theatre plays in Catalan have always attracted large popular audiences.

The Catalan language is very much alive. You will hear it spoken in the street, in friendly conversations and in business, in schools and universities, as well as in the world of sport. In bygone days the kings used Catalan in their chronicles and documents, as did the owners of the merchant fleets that sailed the Mediterranean, and distinguished men of letters. A great number of contemporary writers have been translated into numerous major languages. Catalan is spoken not only in Catalonia, but around Valencia, in the Balearic Islands, in the Roussillon (France), in the Principality of Andorra and in the Sardinian town of l'Alguer.

VARIED SCENERY, A WARM CLIMATE

Catalonia is renowned for its varied scenery, which ranges from the lofty Pyrenean mountains that overhang the ski resort, to the rocky coast with its charming coves and long sunny beaches.

With the Mediterranean never far away, the climate is mostly warm. Firs adorn the mountain peaks, while the rolling sunlit hills of the coast are covered with pinegroves. In spring and summer the countryside that has been modulated by the toil of generations of Catalans, is studded with flowers.

The picturesque fishing villages, the agricultural towns and the "masies" - traditional homes of the peasantry- still stand today as symbols of the Catalan's past prosperity and their future determination.

A varied cuisine, top-quality wines and popular festivals where all are welcome, makes Catalonia an ideal place for unforgettable holidays.

CATALAN ART AND SCIENCE ARE UNVIERSAL

The museums of Catalonia are filled with priceless treasures from the past - sculptures, paintings, gold and silver-ware- as well a pottery and other works of craftsmen that tell of a tradition that remains alive in the tastes of Catalans today.

Of the many Catalans who have achieved world-wide fame, the most outstanding are: Antoni Gaudí, Picasso (who began his career in Catalonia and left many of his works to Barcelona), Jona Miró, Salvador Dalí and Antoni Tàpies; the cellist Pau Casals, the opera singers Montserrat Caballé and Victoria de los Angeles, and the clown Charlie Rivel.

The following have excelled in the field of science: the traumatologist Josep Trueta, the ophthalmologist Joaquim Barraquer, the urologist Antoni Puigvert, the biochemist Francesc Duran i Reynals and Joan Oró, the architect Josep Lluís Sert and the engineer Carles Buigas who made magic with the interplay of light and fountains.

The achievements of the present generations of Catalan artist and scientists are grounds for hoping that the future will be no less outstanding than the past.

TELESISTEMES DE SEGURETAT, S.L.

- EXTINCIÓ AUTOMÀTICA D'INCENDIS
- DETECCIÓ DE FUMS I TEMPERATURA
- EXTINTORS MANUALS D'INCENDIS
- CÀRREGUES, RETIMBRATS I REVISIONS D'EXTINTORS DE POLS, CO2 (Neu Carbònica)
- ELEMENTS CONTRA INCENDIS: PORTES TALLAFOC, MÀNEGUES, HIDRANTS, EQUIPAMENT FORESTAL
- TALLER PROPÍ

c/ Malloles, s/n - Pol. Ind. de Vic
(Ctra. de Roda)
Apartat de correus, 201

Tel: (93) 889 0 498
Fax: (93) 889 00 92
08500 - Vic

100
anys



Caixa de Manlleu

"Amics del Festival Internacional de Música de Cantonigròs"

El Festival Internacional de Música de Cantonigròs és una associació cultural reconeguda i sense ànim de lucre patrocinada per empreses privades i que compta amb el suport de les Institucions Públiques Catalanes.

L'Associació d'Amics pretén com a objectius fonamentals afermar la col.laboració popular en la seva organització i dotar al Festival d'estabilitat econòmica per a impulsar activitats paral.leles.

La suma de petites aportacions ens pot ajudar molt a consolidar aquest projecte i a la vegada pot constituir un punt de trobada d'amics amb interessos comuns.

Al Festival Internacional de Música de Cantonigròs, li ha estat concedida la Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya, en reconeixement de la seva aportació en pro de la coneixença de la cultura del nostre país.

Feste'n !!!

Informació a les oficines del Festival

XVIII FESTIVAL
INTERNACIONAL FDE
MÚSICA DE
CANTONIGRÒS

Del 13 al 16 de juliol de 2000



"la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA



CONSTRUCCION, S.A.